

# 23. Oftszmille

**zugleich Volksstimme für Bielsz**

Anzeigenpreis: für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien  
1 le mm 0,12 Zloty für die achtgespaltene Zeile,  
außerhalb 0,15 Zlp. Anzeigen unter Text 0,60 Zlp.  
von außerhalb 0,80 Zlp. Bei Wiederholungen  
tarifliche Ermäßigung.

Aboonement: Vierzehntägig vom 1. bis 15. 7. ca.  
1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl.  
Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowice,  
Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte,  
Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Rosportere

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielsko, Republika Nr. 41.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Nedaktion und Geschäftsstelle: Katowice, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postkonto L. A. O. Filiale Katowice, 300174. Fernprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Katowice: Nr. 2097; für die Nedaktion: Nr. 2004

## Die Reparationszahlungen hören auf!

Präsident Hoover über die Pariser Einigung — Amerika will Opfer bringen — In Deutschland und Mitteleuropa ist die Not am größten — Zusammenarbeit aller Regierungen zur Beseitigung der Krise

### Der Fall Paul Boncour

Paris, Anfang Juli 1931.

Im Jahre 1916 erklärte Jean Paul Boncour seinen Beitritt zur französischen sozialistischen Partei. Einer der besten Rechtsanwälte Frankreichs, war er auch schon einmal kurz mit einem unwichtigen Ministerposten betraut worden. „Ein Robespierre-Kopf“, sagt man von ihm: starke, interessante, ausdrucksvolle Gesichtsausdrücke, denen man eine ungeheure Energie ablesen kann. Den Kopf schmücken schöne weiße lange Haare, kunstvoll gescheitelt, die diesem Mann den Ausdruck eines großen Revolutionärs verleihen, eines



Paul Boncour

Volkstribunen, während er doch nichts anderes ist als ein großer französischer Patriot, der sich in die sozialistische Partei verirrte. Paul Boncour ist ein glänzender Redner, einer der besten Frankreichs. Wenn er in Genf, wo er endlich unter der Poincaré-Regierung demissionierte, das Wort ergreift oder wenn er in der Pariser Kammer spricht, dann herrscht bis in die letzten Tribünenplätze hinein eine atemlose Stille, wie nur wenige Redner sie zu erreichen wissen. Da zählt jedes Wort. Paul Boncour macht keine Phrasen. Was er sagt, ist wert, gehört zu werden, wenn es auch von vielen nicht unterschrieben wird. Wenn er sich in Genf in der vorbereitenden Abrüstungskommission zu Wort meldete, da strömten die Journalisten schnell mitten während der Sitzung aus den anderen fünf gleichzeitig tagenden Kommissionen heraus, um nur nicht Paul Boncours Rede zu versäumen. Aber seine wahre RednergröÙe bewies er nicht so sehr in Genf, wo er allzu oft nur von Gleichgesinnten spricht, auch nicht so sehr in der Kammer, sondern auf den Parteitagen der französischen sozialistischen Partei. Da stand er oft zu Beginn seiner Rede allein gegen alle, da erhob er warnend seine Stimme gegen einen zu revolutionären Aufruhr der Partei, und dann hatte er, als er von der Tribüne ging, noch stets großen Beifall, der mindestens einer Rednergabe galt.

Paul Boncour hat sich auf die Militärfragen spezialisiert. Im Jahre 1920 schrieb er einen Artikel, in dem er die Formel wieder aufgriff und verteidigte, die Gustave Hervé einst vor dem Krieg in Frankreich propagierte: „Keinen Mann und keinen Pfennig“ für das Militär. In den letzten Jahren hat sich Paul Boncour gewandelt. Vor vier Jahren arbeitete er das Gesetz aus, durch das im Kriegsfall das ganze französische Volk mit Einschluß der Frauen, Greise und Kinder mobilisiert werden sollte und gegen das die Gewerkschaften heftig protestierten. Seine anderen verschiedenen Entwicklungen sind bekannt, seine polnisch-nationalistischen Auseinandersetzungen, seine Übernahme der Verteidigung einer mecklenburgischen Prinzessin in ihrem Vermögensprozeß gegen die deutsche Republik, seine Angriffe gegen das heutige Deutschland und sein Eintreten für die Regierung Laval bei der Debatte über das deutsch-österreichische Zollabkommen. Kurze Zeit danach bestimmt ihn die französische Regierung zu ihrem Sachwalter bei der Ent-

Washingt. Präsident Hoover gab folgende Erklärung ab: Ich bin glücklich, mitteilen zu können, daß der amerikanische Vorschlag für einen einjährigen Zahlungsausschluß aller Regierungsschulden und Reparationen nunmehr grundsätzlich von allen wichtigen Gläubigern angenommen worden ist. Die Bedingungen der Annahme durch die französische Regierung hängen natürlich von der Billigung seitens der übrigen interessierten Mächte ab, in deren Namen die amerikanische Regierung sich selbstverständlich nicht aussprechen kann. Ohne auf die technischen Fragen einzugehen, muß ich sagen, daß während gewisse Zahlungen seitens Deutschlands auf dem Reparationskonto gemacht werden, das Wesentliche des Vorschlags des Präsidenten beibehalten wird, da ja die gezahlten Summen unverzüglich an Deutschland zurückzugehen werden. Die technischen Schwierigkeiten, die sich aus den komplizierten internationalen Abmachungen ergeben, da die Gesamtzahlungen zwischen den Regierungen von über 800 Millionen jährlich einschließen, finden jetzt ihre Lösung durch den guten Willen und die ernste Zusammenarbeit der Führer der Regierungen. Aus jedem Fall ist der amerikanische Teil des Planes an die Zustimmung des Kongresses gebunden. Ich habe jedoch die persönliche Zustimmung einer sehr großen Mehrheit der Mitglieder sowie des Senates wie des Kongresses erhalten, wobei ihre parteipolitische Zugehörigkeit keine Rolle spielt. Die Annahme dieses Vorschlags bedeutet Opfer für das amerikanische Volk und für die früheren alliierten Regierungen, die ebenso wie die anderen unter der Weltdepression leiden.

Die wirtschaftliche Not, die am schwersten die Bevölkerung in Deutschland und in Mitteleuropa bedrückt, wird ungeheuer verringert werden. Der Plan soll hauptsächlich der Wirtschaft helfen, Wirtschaftshilfe jedoch bedeutet den Umschwung des Sinnes der Menschheit vom Misstrauen zum Vertrauen, den Umschwung der Völker vor der Furcht zur Unordnung und vor dem Zusammenbruch der Regierung zur Hoffnung und zum Vertrauen auf die Zukunft, sie bedeutet fühlbare Hilfe für die Arbeitslosen und für die Landwirtschaft. Die fast einmütige Zustimmung in den Vereinigten Staaten ist wiederum ein sichtbarer Beweis für das aufrichtige menschliche Gefühl des amerikanischen Volkes.

### Laval über die Einigung

Paris. Nach Abschluß der Montagverhandlungen gab Ministerpräsident Laval folgende Erklärung ab: „Dieser Vertrag ist eine wichtige Entscheidung, die ein schweres Opfer für Frankreich bedeutet. Man wird verstehen, daß die Regierung die französisch-amerikanische Solidarität währen wollte, die mehr denn je eine Bedingung für die internationale Zusammenarbeit und eine Notwendigkeit für den Frieden darstellt. Man wird verstehen, daß die Regierung das geheiligte Recht Frankreichs auf die Reparationen nicht veräußern wollte. Wenn aus dem nunmehr abgeschlossenen Vertrage neues Vertrauen in der Welt erwächst und wenn man in Deutschland die Tragweite und den Sinn der weitherzigen Haltung Frankreichs versteht, so muß sich eine neue Ära für die beiden Völker eröffnen.“

## Der Hass des Faschismus

Der Papst wird „widerlegt“ — Der Papst wird politisch — Entsehen über die Wirkung im Auslande  
Der Wille des „Duce“ steht über den Interessen der Kirche

Rom. Die Direktoren des „Giornale d’ Italia“, der „Tribuna“ und des „Lavoro Fasista“ haben am Montag das Wort zur Enzyklila des Papstes ergriffen. Die in ruhigem Tone gehaltenen Ausführungen sind keine Widerlegung der gesamten Enzyklila, sondern zunächst nur einzelner Teile.

Mehr oder weniger übereinstimmend kritisieren die drei Zeitungsdirektoren die Tatsache, daß das polemische Dokument des Papstes in der ganzen Welt verbreitet worden ist, ehe die italienische Regierung davon Kenntnis erhielt. Die römischen Blätter äußern ihre Verwunderung darüber, daß die Enzyklila zwei Tage vor ihrer Veröffentlichung im „Osservatore Romano“ ins Ausland gebracht worden und daß der „Osservatore Romano“ am Sonnabend drei Stunden vor der üblichen Zeit erschienen sei, gewissermaßen, um einem Verbot in Italien vorzubeugen. Die Enzyklila behandle keine Dogmen der Kirche, sondern sei ein ausgesprochen politisches Dokument. Daher verstoße man nicht gegen die religiöse Disziplin, wenn man zu ihr Stellung nehme. Einmütig werfen die Blätter dem Papst vor, daß er den inneren italienisch-vatikanischen Streit vor die Weltöffentlichkeit gezogen habe.

Vom Inhalt der Enzyklila übergehend weist Gaido im örtlichen „Giornale d’ Italia“ die Behauptung des Papstes zurück, die Unterzeichnung des Konkordats habe einen neuen Abschnitt der Festigung des internationalen Ansehens des faschistischen Italiens eingeleitet. Der Faschismus habe sich

schon viel früher durchgesetzt. Andererseits habe der Friedensschluß mit dem Vatikan der italienischen Weltpolitik unter den Katholiken keinen spürbaren Nutzen eingetragen.

Der Direktor der „Tribuna“ erklärt, das faschistische Regime werde treu seiner Überlieferung auch weiterhin an der italienischen Mission festhalten, die keinerlei religiöse Unterschiede kenne, aber die Einheit und die Größe des katholischen Italiens verteidige. Die faschistische Regierung habe das Recht und die Pflicht, darüber zu wachen, daß das Werk, für das so und so viele Italiener gestorben seien, nicht untergraben werde.

Das „Lavoro Fasista“ erklärt u. a., die katholische Kirche sei ein Institut, das seiner Natur nach international oder übernational sei. Es sei unvermeidlich, daß die katholische Kirche daher die katholische Jugend dazu anhalte, die internationalen Interessen der Kirche denjenigen der Nation über zu ordnen. Man könne nicht verlangen, daß die Kirche ihre traditionelle Lehre ändere. Aber man könne wohl darüber sprechen, in welcher Weise die Geistlichen sie anwenden. Gegenüber der Haltung der Kirche könne der Faschismus nicht anders, als nochmals seinen Willen zur Herrschaft zu bekräftigen im Namen des Duce, hinter dem das ganze Volk stehe und der zu unterscheiden wisse, wie weit die Wahrheit gehe und wo es sich um Vorteile handele, wie weit die katholische Religion gehe und wo es sich um politische Versuche der Kirche handele.

scheidung vor dem Haager Gericht, dessen Sitzung Mitte dieses Monats stattfinden wird. In allen internationalen denkenden Kreisen wurde es als höchst peinlich empfunden, daß ausgerechnet ein Mitglied der französischen Sozialistischen Partei die Ansprüche der französischen Regierung in der Frage des deutsch-österreichischen Abkommens verteidigen will. In Deutschland wurden Proteste laut. Aber auch der Verwaltungsausschuß der französischen sozialistischen Partei, den man als eine Art erweiterten Parteivorstandes ansiehen kann, hat das Verhalten Paul Boncours gemäßigt. Er hat an die sozialistische Gruppe des Departements Tarn richten, bedeutet natürlich, daß der Partei ein weiteres Verbleiben von Paul Boncour unter den gegenwärtigen Umständen, wenn er Mitte des Monats nach dem Haag fährt, nicht sehr angenehm ist. Würde er gehen, so würden allerdings die französischen Reaktionäre aufjubeln: der Mann, der sich noch am 28. Juni in einer zu Calais gehaltenen Rede mit Stolz einen Patrioten nannte und der in seinen Artikeln auf das Recht der Sieger gegenüber Deutschland pocht, sei gegangen. Aber vielleicht wird der Jubel bei der französischen sozialistischen Partei dann noch viel größer sein.

Kurt Lenz.

## Das französisch-amerikanische Abkommen

Paris. Das Abkommen zwischen Amerika und Frankreich über den Hooverplan ist am Montag spät abend formuliert und abgeschlossen worden. Sein wesentlicher Inhalt wird in einer gegen 242 Uhr nachts veröffentlichten Verlautbarung folgendermaßen dargestellt: Bei Wiederaufnahme der Verhandlungen um 10 Uhr haben die amerikanischen Unterhändler den französischen Ministern die Zustimmung ihrer Regierung zu den im Ministerrat getroffenen Beschlüssen überbracht. Sie teilten mit, daß Präsident Hoover erklärt habe, daß das heute abgeschlossene Abkommen im Geiste des amerikanischen Vorschlags gellärt und nur noch von der Billigung der anderen interessierten Parteien abhänge, in deren Namen er keine Verpflichtungen übernehmen könne. Gegenseitig wurden sodann Höflichkeiten ausgetauscht. Der Text der Verständigungsgrundlage, die von der französischen Regierung vorgeschlagen und von der amerikanischen angenommen wurde, hat folgenden Wortlaut:

Nach den Meinungsaustauschen, die erfolgt sind, stellt die französische Regierung fest, daß sie mit der Regierung der Vereinigten Staaten in bezug auf die Grundlagen des Vorschages des amerikanischen Staatspräsidenten Hoover über folgende Punkte einig ist:

1. Die Zahlung der interalliierten Schulden soll vom 1. Juli bis zum 30. Juni 1932 aufgehoben.

2. Das Reich liefert die Summe der ungezahlten Jahresrate an die B.I.J.Z. ab, aber die französische Regierung erklärt sich, was diese betrifft, damit einverstanden, die vom Reich geleisteten Zahlungen bei der B.I.J.Z. in Bonds anzulegen, die von der deutschen Reichsbahn garantiert sind.

3. Alle Zahlungen sind verzinsbar unter den Bedingungen, die von der amerikanischen Regierung angeregt worden sind und sollen in 10 Jahresraten vom 1. Juli 1933 ab amortisiert werden.

4. Dieselben Bedingungen sind für die von der deutschen Reichsbahn ausgegebenen Bonds anwendbar. In bezug auf 3 weitere Punkte, die nicht unmittelbar die amerikanischen Interessen und die amerikanische Regierung betreffen, gibt die französische Regierung folgende Erklärungen ab:

a) Eine gemeinsame Aktion der führenden Zentralbanken durch Vermittlung der B.I.J.Z. soll ins Leben gerufen werden, zum Vorteil derjenigen europäischen Länder, die besonders durch die Aufhebung der Zahlungen, so wie sie vorgeschlagen sind, zu leiden haben.

b) Eine vorläufige Verständigung soll zwischen Frankreich und der B.I.J.Z. erzielt werden, damit Frankreich im Falle eines Moratoriums des Youngplanes den Garantiefonds nur durch Monatszahlungen, die den Bedürfnissen der B.I.J.Z. entsprechen, ergänzt.

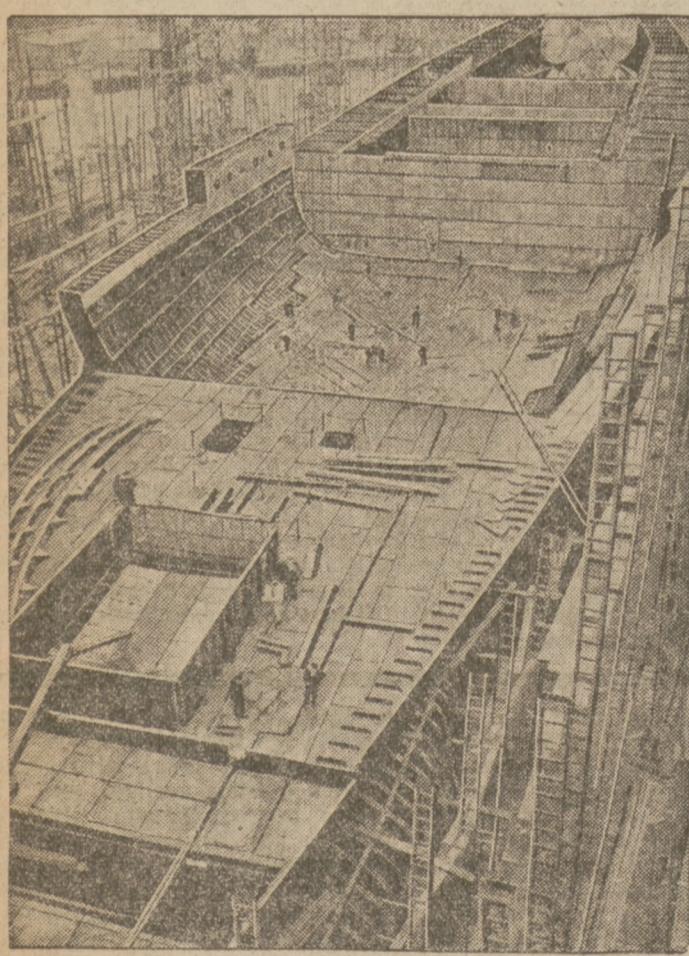
c) Die Regelung der Frage der Sachlieferungen und der verschiedenen technischen Anpassungen, die durch die Anwendung des amerikanischen Vorschages und des gegenwärtigen Abkommens notwendig werden, soll durch einen Sachverständigenausschuß geprüft werden, der von den interessierten Regierungen beschickt wird und der die tatsächlichen Notwendigkeiten an den Hooverplan anleichen soll.

Frankreich behält sich das Recht vor, von der deutschen Regierung die unerlässlichen Zusicherungen bezüglich der Verwendung des ihr zur Verfügung gestellten Kredites zu ausschließlich wirtschaftlichen Zwecken zu verlangen.

## Ausschreitungen in Korea

London. In Peking (Nordwestkorea) ist es in der Nacht zum Montag zu weiteren schweren Zusammenstößen zwischen Koreanern und Chinesen gekommen, bei denen 27 Chinesen getötet und 130 verletzt worden sind. Koreanischer Mob stürmte am Sonntag abend chinesische Läden und Speisehäuser, setzte die Bewohner auf die Straße und ermordete sie dort. Polizei und Feuerwehr versuchten dem Toben der Menge Einhalt zu tun und nahmen über 100 Verhaftungen vor. Jedoch dauerten die Ausschreitungen bis zum Morgen an.

Am Montag nachmittag sind die Unruhen in Heijo wieder aufgeflammt. — 13 000 Koreaner plünderten chinesische Läden und stießen sie in Brand.



## Das größte Schiff der Welt im Bau

In Clydebank (Schottland) wird das größte Schiff der Welt, ein 73 000 Tonnen-Dampfer, für die Cunard-Linie gebaut. Der Ozeanriese wird nach seiner Fertigstellung 340 Meter lang sein.

# Neue Streikwelle in Spanien

Generalstreik der Telephon- und Telegraphenarbeiter — Man befürchtet Unruhen — Sturm auf Telegraphenämter

Barcelona. Hier ist der Generalstreik der Telegraphen- und Telephonarbeiter und Angestellten ausgebrochen. Das Haupttelegraphenamt wird von der Zivilgarde bewacht. In Madrid sind alle wichtigen Punkte der Stadt militärisch bewacht worden, weil man dort gleichfalls mit dem Streik des Telegraphen- und Telephonpersonals rechnet. In Oviedo und León haben streikende Elemente das Telegraphenamt zu stürmen versucht.

Madrid. Der Streik der Telegraphen- und Telephonarbeiter und Angestellten hat den drahlichen Verkehr in Spanien nicht lahm gelegt. Der Verkehr wird, wenn auch mit Schwierigkeiten, durch arbeitswillige Angestellten durchgeführt. In Madrid mußte die Polizei gegen Streikende, die das Telefonamt umlagerten, vorgehen. In Barcelona wird der Betrieb mit verminderter Personal durchgeführt. In Sevilla befürchtete man Unruhen, doch ist es bis zu den späten Abendstunden ruhig geblieben. Die Behörden sind von der Regierung angewiesen worden, bei eventuellen Störversuchen energisch einzutreten. Der Verkehrsminister erklärte, daß der Streik weniger umfangreich sei, als man befürchtet habe.

## Urteil im Lemberger Sabotageprozeß

Lemberg. In dem Prozeß gegen die Angehörigen der ukrainischen geheimen Militärorganisation, die der Sabotageakte im vorigen Herbst beschuldigt wurden, wurden fünf Angeklagte zu 2 bis 5 Jahren schweren Kerker verurteilt, während die übrigen freigesprochen wurden.

## Der Kapitalismus schließlich nicht Endzweck

Das sagt Owen D. Young, der Reizer — Wenn das schon Großkapitalisten einsehen...

Owen D. Young, der Mann, nach dem der Reparationsplan benannt ist, Haupt der General Electric Company und einer der prominentesten Geschäftsleute der Welt, läßt zur Zeit durch die Korrespondenz "News Syndicate" eine Serie von Interviews verbreiten, die lebhafte Aufsehen in Amerika erregen. Unter anderem vertritt er lebhaft das Recht des Staates, sich als Unternehmer zu betätigen. Er anerkennt durchaus die Existenzberechtigung von "Betrieben der öffentlichen Hand". Noch interessanter aber sind seine Neuüberungen über das Thema Kapitalismus:

"Schließlich ist der Kapitalismus nur ein Fahrzeug, das die Zivilisation auf ihrem Weg bis zum heutigen Punkt befördert hat. Er ist kein Endzweck ('It is not an end in itself'). Er hat der Menschheit gut gedient, und wir sind geneigt, an ihm festzuhalten, bis etwas Besseres demonstriert wird."

Ich kann das kapitalistische System ebenso gut anlegen wie der Bolschewist. Ich kenne seine Fehler genau so gut wie er. Ich weiß, daß die Tatsache, daß in einem Winkel der Welt das Korn versauft, während in einer anderen Gegend die Leute verhungern, ein Schandfleck auf der Maschinerie des Kapitalismus ist. Ich weiß, daß Arbeitslosigkeit, wenn Menschen da sind, die arbeiten wollen, und andere, die die Produkte brauchen, eine Schande für das kapitalistische System ist.

Ich weiß, daß der Reichtum, der produziert wird, noch nicht gerecht verteilt ist.

Doch bedeutet das noch nicht, daß ich ein Bolschewik bin. Es bedeutet nur, daß ich mir unserer Fehler bewußt bin. Es bedeutet, daß ich bereit bin, meine Aufmerksamkeit der Verbesserung dieses bestehenden Systems zuzuwenden.

Ich wage zu behaupten, daß wir weiter kommen, wenn wir das Bestehende verbessern, als wenn wir noch einmal ganz von vorne anfangen. Die Krankheiten des Kapitalismus fordern die Jugend, besonders die amerikanische, heraus, sie zu heilen, und ich hoffe, daß wir auch wirtschaftlich und sozial noch ähnliche Fortschritte machen werden, wie wir auf dem Gebiet der Technik und der angewandten Wissenschaften schon gemacht haben."

Es ist nicht verwunderlich, daß diese Neuüberungen, mit ihrer heftigen Kritik an den gegenwärtigen Leistungen des kapitalistischen Systems, in gewissen Kreisen Amerikas sehr unfreundlich aufgenommen wurden. Eine große Neuwörter Zeitung nennt Owen D. Young bereits einen "radical", was in der amerikanischen Ausdrucksweise nicht weit von "Kommunist" entfernt ist.

## Ergebnislose Vermittlungsversuche zwischen Bolivien und Paraguay

Buenos Aires. Zu dem Konflikt zwischen Bolivien und Paraguay wegen des Chaco-Boreal zeigen sich, wie die Presse meldet, beide Teile den Vermittlungsversuchen der neutralen Nachbarstaaten gegenüber ziemlich ablehnend. Bolivien hat seinen diplomatischen Vertreter in der paraguayischen Hauptstadt abberufen und stellt gleichzeitig in einer Circularnote in Abrede, daß annehmbare neutrale Vermittlungsvorschläge, die Aussicht auf Erfolg böten und den berechtigten Ansprüchen Boliviens Rechnung trügen, überhaupt vorlägen. Daraufhin hat der Apostolische Nuntius in der bolivianischen Hauptstadt La Paz die Vermittlung des Heiligen Stuhles an. Diese wurde zwar von Bolivien angenommen, aber diesmal von Paraguay abgelehnt. Argentinien, Chile und Brasilien sowie auch Nordamerika haben bei beiden Regierungen ernste Vorstellungen erhoben.

## Zurückgewiesene Berufung im Posener Pfadfinderprozeß

Posen. Montag mittag verkündete der Vorsitzende des Strafgerichts des Appellationsgerichtes in Posen, Oberlandesgerichtsdirektor Wonsch das Urteil im sogenannten Pfadfinderprozeß in der Berufungsinstanz. Das Gericht lehnte die Berufung ab und bestätigte das Urteil der ersten Instanz, in der Dr. Burchard zu einer Gefängnisstrafe von einem Jahr ver-



## Der Herzog von Aosta †

Emanuele Filiberto von Savoyen, Herzog von Aosta, der Vetter des italienischen Königs, ist seiner Krankheit erlegen. Der Herzog, der im 62. Lebensjahr stand, war während des Krieges Führer der 3. italienischen Armee.

## Der Kapitalismus schließlich nicht Endzweck

Das sagt Owen D. Young, der Reizer — Wenn das schon Großkapitalisten einsehen...

urteilt wird. In der Begründung sagt das Gericht, daß Dr. Burchard in geheimen Beziehungen zu den deutschen Pfadfindern gestanden und die Organisierung der Jugend in Polen geheim vorgenommen habe. Aus diesem Grunde werden dem Angeklagten auch mildernde Umstände nicht zugestimmt. Bei den beiden anderen Angeklagten, denen unerlaubte Grenzüberschreitung zum Vorwurf gemacht wird, wurde die Strafe der ersten Instanz wesentlich erhöht.

## Neuer 50-Millionen Dollar Reichsbank-Kredit?

Berlin. Nach einer Meldung des "Börsenkurier" aus New York verlautete gerüchteweise, daß prominente Banken einen neuen Kredit in Höhe von 50 Millionen Dollar für die Reichsbank in Erwägung gezogen haben.

## Macdonald über die Vorlage über die Kohlenbergwerke

London. Macdonald begründete im Unterhause die Vorlage über die Kohlenbergwerke, deren zweite Lesung Montag begann. Er erklärte: Die Verhandlungen zwischen den Bergern und den Bergarbeitern sind gescheitert. Die Vorlage müsse nun die Möglichkeit bieten, die Arbeit in der Industrie fortzusetzen. Sobald die Vorlage angenommen sein wird, wird die Regierung unverzüglich Verhandlungen über das Generalkommen mit den in Frage kommenden ausländischen Regierungen einleiten, damit das zu schaffende Gesetz über die Verkürzung der Arbeitszeit gleichzeitig angenommen wird. Baldwin und Samuel (Liberal) sprachen für die Vorlage.

## Auslösung der Reichsführerschule des SS. der NSDAP.

München. Auf dem Gelände der ehemaligen Orbis-Film A.-G. in Neu-Grünwald wurde die Reichsführerschule der S. S. der N. S. D. A. P. bei einer verbotswidrigen Übung in Uniform von der Gendarmerie festgestellt und aufgelöst.



## Die Schwester Nietzsches 85 Jahre alt

Elisabeth Förster-Nietzsche, die Schwester des Philosophen Friedrich Nietzsche, feiert am 10. Juli ihren 85. Geburtstag. Seit Nietzsches Rückkehr aus Italien pflegte sie ihn bis zu seinem Tode und gab später seine zahlreichen nachgelassenen Werke heraus. Aus ihrer eigenen Feder stammen mehrere Lebensbeschreibungen des Philosophen.

# Polnisch-Schlesien

## Der „Steinhausen“

Einen recht interessanten Artikel finden wir in dem „J. Kurjer Codzienny“, der aber keine „Eigenproduktion“ des genannten Blattes bildet, sondern ihm von der polnischen Intelligenz zugestellt wurde. Der Verfasser spricht in dem Artikel von einem sehr gesellschaftlich liebenswürdigen Menschen aus dem Osten, dem man die Intelligenz nicht versagen kann, der auch überall sehr gerne gesehen wird. Dieser „intelligente Mensch“ aus dem Osten war überall sehr gerne gesehen, im Theater, im Kaffeehaus und der Artikel schreibt sogar über ihn, daß er zu jenen Kreisen gehört, die in Polen tonangebend sind. Das Glück wollte es, daß dieser „liebenswürdige“, „intelligente“ und „tonangebende“ Mensch aus dem Osten, eine Reise nach Griechenland unternommen hat und von dort aus, dem Verfasser in Krakau eine Ansichtskarte schickte. Ja er war so liebenswürdig und schickte aus Athen eine Karte mit der Ansicht „Akropolis“ und schrieb darauf folgendes:

„Ich gelange zu der Überzeugung, daß dieser Steinhausen für eine Hundebude notwendig ist. Das ist zwar für die dummen Engländer und Deutschen zusammen mit ihrem Baedeker in den roten Taschen gut.“

Solche Weisheit konnte die Intelligenz aus dem Osten verzaubern über Akropolis, die ein Heiligtum für die gesamte Kulturmenschheit ist. So hat die Intelligenz aus dem Osten ihren Pfeil auf den Vorschein gebracht. Zufälligerweise ist der „Steinhausen“, der gut für die „dummen Engländer und Deutschen“ ist, der Ausgangspunkt, das Fundament der ganzen Westkultur. Von dort kam der Sonnenstrahl über ganz Europa, allerdings über Westeuropa, unter welchem die eisige Barbarei zerschmolzen ist. Die Völker Westeuropas haben von dort aus nicht nur den Geist geschöpft, der sie erleuchtete und bereits die ganze Welt beherrscht, aber sie haben den „Steinhausen“ liebgewonnen, in welchen das heilige Feuer der menschlichen Kultur glühte und verehrten es. Deshalb pilgern die „dummen Engländer und Deutschen“ nach Athen, um dort die Quelle des menschlichen Geistes zu bewundern und in stiller Andacht zu verherrlichen. Nun mußte in den heiligen Tempel, wo die Wiege des menschlichen Geistes stand, ein Elefant geraten und mit seinen plumpen, hölzernen Füßen den heiligen Ort entweihen. Mit vollem Recht regt sich der Verfasser des Artikels über den plumpen Besuch aus dem Osten in Athen und schreibt dazu folgendes:

„Eine Traurigkeit hat mich beschlichen, als ich diesen Grus aus Athen gelesen habe. Hätte diese Worte ein Barbare oder ein ungehobelter Mensch geschrieben, so würde ich mich darüber mit einer Handbewegung hinwegsezieren. Hätte sie jemand geschrieben, der sich außerhalb der menschlichen Gesellschaft befindet, so würde ich mir darüber kein Kopfszerbrechen machen. Aber über Akropolis schreibt ein Mensch, der in der derzeitigen polnischen Generation über dem Durchschnitt steht. Wenn er so über die Wiege der menschlichen Kultur urteilt, wie mögen dann jene beschaffen sein die unter seinem Kulturniveau stehen, die aber auf die kulturelle Entwicklung in Polen und die gesamte Entwicklung unserer Generation Einfluß ausüben.“

Der Verfasser spricht dann von den „dummen Engländern und Deutschen“ und kommt zu dem Entschluß, daß der Osten, der sich von der europäischen Kultur separiert hat, überhaupt kein Halt gewinnen kann.

Wir wollen uns mit diesem Thema weiter nicht befassen, nur wollen wir bemerken, daß der polnische Staat die Ausreise den Minderbemittelten durch die hohe Pfarrmauer, die neulich wieder um 100 Prozent erhöht wurde, unmöglich gemacht hat. Diese Maßnahme sperrt uns von der menschlichen Kultur ab und erzieht uns zu ähnlichen „intelligenten“ und

„dummen“ Menschen aus dem Osten, der über Akropolis, seine Meinung dahin ausgesprochen hat, daß das ein „Steinhausen für eine Hundebude“ ist, wofür sich die „dummen Engländer und Deutsche“ begeistern können. Diesen Weg ist das zaristische Russland gegangen, das sich ebenfalls durch eine Pfarrmauer von den Kulturvölkern isoliert hat und dann solche „intelligenten“ und „liebenswürdige“ Menschen großgezogen hat, die nach dem Kriege alles auf den Kopf gestellt haben.

## Der Abzug der Kirchensteuer unberechtigt

### Christentum und Sozialismus!

Vor mehreren Monaten veröffentlichte der „Volkswille“ einige Artikel, die sich gegen die Kirchensteuereintreibung durch die Pfarrer in Myslowitz wandten, wobei ausdrücklich festgestellt wurde, daß die Eingeziehung gesetzwidrig, also unberechtigt, seien und die Art, wie sie durch Pfändungen durchgeführt wurden, direkt jedem Christentum unhörensprechen. Es ist damals direkt von einer kirchlichen Ausbeutung armer Arbeiter gesprochen worden, obgleich gerade die Myslowitzer katholische Pfarrer sich eines gewissen Reichtums erfreut. Unser Artikel war zwar sehr scharf, aber durchaus sachlich und auf Grund uns bekannter Vorgänge und Interventionen des Betriebsrats der Myslowitzer Grube auf Veranlassung des dortigen Bürgermeisters begründet. Obgleich wir absolut keinen Namen nannten, fühlte sich der dortige Prälat, Pfarrer Bromboszcz, durch die Artikel beleidigt und lief zum Kadi. In der ersten Verhandlung in Myslowitz wurde die Klage abgewiesen, weil Myslowitz für diese Angelegenheit nicht zuständig war. Wer aber glaubte, daß der christliche Pfarrer, einem reuigen Sünder, gemäß den Lehren des Christentums, verzeiht und ihn dem göttlichen Richter überläßt, der kennt das Christentum des Prälaten Bromboszcz schlecht. Einige Wochen später hatte sich der damalige Verantwortliche, Genosse Kowall, wieder in der gleichen Grubenhalle zu verantworten. Auf Grund der Vorlernisse und der Bereitschaft, den Wahrheitsbeweis für die, im „Volkswille“ dargelegten, Behauptungen anzutreten, kam das Gericht indessen zu der Auffassung, daß die Klage in ihrer Form falsch sei und lehnte das Verfahren ab. Aber auch damit gab sich der durch und durch christlich denkende, Prälat nicht zufrieden und reichte Appellation ein, die nun am Sonnabend vor dem Katowitzer Gericht erneut zum Austrag kam.

# Kapitalistische Begeisterung für Sowjet-Russland

**Neue Stütze für die Kommunisten in Polen — Der 14 stündige Arbeitstag — Streikverbot in Sowjet-Russland — In Sowjet-Russland bekommt nur der zu essen, der arbeitet — Bei uns haben wieder Arbeiter kein Brot die arbeiten wollen**

Wir waren wirklich nicht darauf gefaßt, daß der Ausschuß der polnischen Kapitalisten nach Sowjet-Russland, solche flamme Begeisterung bei den polnischen Kapitalisten für die Arbeitsverhältnisse in Sowjet-Russland hervorrufen wird. Sie sind ja Feuer und Flamme für Sowjet-Russland und verherrlichen die dortigen Arbeitsverhältnisse bedeutend mehr als die Kommunisten in Polen, das tuen können. Sie machen eigentlich in ihren Fachorganen eine

**ausgezeichnete Propaganda für den Kommunismus,** die viel wirksamer sein dürfte, als die Propaganda der Kommunisten. Und die Regierung hat gegen diese Propaganda in den kapitalistischen Blättern nicht das Geringste einzubringen, wenigstens werden ihre Presseorgane nicht konfisziert, während alle anderen Blätter, die mehr links orientiert sind, müssen sich verdammt in Acht nehmen, um dem Rotstift des Zensors nicht anheimzufallen.

Wir haben bereits an dieser Stelle die Ausführungen des Leiters des polnischen „Lewjatan“, Herrn Wierzbicki über seine Eindrücke in Sowjet-Russland zitiert.

**Er war voll Lob für die Arbeitsverhältnisse in Sowjet-Russland, doch bewegte sich seine Begeisterung in anständigen Grenzen.**

Wierzbicki konnte zwar einen Saufzettel nicht unterdrücken, als er Vergleiche zwischen unseren Arbeitsverhältnissen und jenen in Sowjet-Russland anstellte, aber er war sich wenigstens der beiden Arbeitssysteme bewußt gewesen und legte sich gewisse Zurückhaltung auf, obwohl man herauslesen konnte, daß er ein begeisterter Anhänger der Arbeitsverhältnisse in Sowjet-Russland ist.

Nun hat sein Kollege, Ingenieur Czerzenski, der Sekretär des Verbandes der polnischen Metallindustrie das Wort ergriffen. Er hat in dem Wirtschaftsorgan der Metallindustriellen einen Artikel veröffentlicht, der sehr bezeichnend ist. Da Herr Czerzenski der Sekretär des Verbandes ist, so kann mit Recht angenommen werden, daß das, was er schreibt, Ansicht aller Metallindustriellen in Polen ist. Das Wirtschaftsorgan der Metallindustriellen, wo der Artikel zur Veröffentlichung gelangte, heißt „Przemysl Metalowy“. In dem Artikel lesen wir u. a. folgendes:

„Das was in Sowjet-Russland geschieht, soll für uns eine Lehre bilden. Dort werden große Sachen geschaffen und man schafft sie dank einer anstrengenden, ja übermenschlichen, man möchte sagen, einer Sklavenarbeit. Wir wiederholen — dank der Arbeit! In Sowjet-Russland gibt es keine achtstündige Arbeitszeit. Darüber sollten sich die Regierungskräfte und die Arbeiter ein klares Bild machen. In Sowjet-Russland wird — wie die „Prawda“ (Regierungsgazette in Sowjet-Russland) offen gestellt, täglich 12 und 14 Stunden gearbeitet und es wird unter Terror gearbeitet. Bei uns hingegen wird wieder unter Terror nicht gearbeitet (?). In Sowjet-Russland gibt es keine Streiks, denn für einen Streik droht die Massentodesstrafe. Bei uns hingegen, kann man straflos (?) den Streikbrechern die Köpfe einschlagen und die Ingenieure werden in Karren hinter die Fabrikstore geschafft. (Leider kommt das selten vor. Ann. der Redaktion.) Dort erhält nur derjenige Essen, wer arbeitet, bei uns ernährt man eine Masse von Arbeitslosen (?), ohne, daß man von ihnen Gelegenheit verlangt.“

Das Gericht war bemüht, den Sachverhalt zu prüfen, der Vertreter des streitbaren Prälaten verlor alles, um eine Verurteilung des Genossen Kowall herbeizuführen. Der Verteidiger, Gen. Dr. Baj, erklärte sich wiederum bereit, in eine Beweisaufnahme einzutreten und benannte bereits eine Reihe von Zeugen, die die Behauptungen des „Volkswille“ nachweisen sollten, obgleich die Klage als solche unberechtigt sei, da der Prälat Bromboszcz keinen Auftrag als Pfarrer hat, die Pfarrer juristisch zu vertreten, auch die Kirchensteuer gesezwidrig sei, zumal die Kirchenabgaben durch das Konkordat geregelt werden. Nach wiederholten Beratungen des Gerichts wurde die Klage des Prälaten Bromboszcz abgewiesen und die Kosten des Verfahrens ihm zur Last gelegt.

Wir wären nur neugierig, zu erfahren, ob Prälat Bromboszcz nun die Kosten des Verfahrens der Pfarrer auferlegt, die er zu verteidigen meinte oder ob er sie aus eigener Tasche decken wird! Jedenfalls können sich die Myslowitzer Katholiken freuen, einen wirklichen Streiter für die christlichen Gebote zu haben, denn wo Gottes Wort nicht hilft, da muß der Kadi helfen, auch dann, wenn eine solche Klage Unsinn ist!

## Arbeitslosenfrage im Wojewodschaftsrat

Der Wojewodschaftsrat wird sich in seiner nächsten Sitzung mit der Hilfsaktion für die Arbeitslosen befassen. Es wird das Wojewodschaftsbudget einer Revision unterzogen und überflüssige Ausgaben gestrichen. Die auf solche Art zusammengestellten Beträge werden für die Unterstützungsaktion für die Arbeitslosen verwendet.

## Paritätischer Ausschuß in der Wojewodschaft

Demnächst wird in Katowice der Paritätische Ausschuß gebildet, der den Lohnstreit in den Eisenhütten schlichten wird. Die Hüttenverwaltungen haben nämlich die Akkordsätze willkürlich herabgesetzt und beharren auf ihrem Standpunkt. Über diese Frage wird der neue Paritätische Ausschuß zu entscheiden haben.

## Die Unterhaltskosten steigen

Am 1. Juli hat das Statistische Amt die Unterhaltskosten veröffentlicht, wobei festgestellt wurde, daß die Unterhaltskosten, im Vergleich zum Vorvorjahr um 0,77 Prozent gestiegen sind. Die Einkünfte gehen zurück und die Unterhaltskosten steigen.

Alles das, was der Kapitalistensöldling, Herr Czerzenski im „Przemysl Metalowy“ schreibt, ist zutreffend, aber das beweist noch lange nicht, daß es alles wahr ist. Er verwechselt Tatsachen mit Zielen

und Umständen und denkt an den Profit der Kapitalisten, den solche Arbeitsordnung, wie sie in Sowjet-Russland besteht, den polnischen Industriellen bringen könnte. Die Arbeitsordnung in Sowjet-Russland, entspringt dem System und ist sozusagen seine Ergänzung. Nebstdem besteht in Sowjet-Russland der „Fünfjahrsplan“, dem alles andere unterstellt wurde. Diesem „Fünfjahrsplan“ haben die russischen Arbeiter die Verlängerung der Arbeitszeit und viele andere drakonische Vorschriften, wie Streikverbot, Hungerluren für Faulenzer u. a. Dinge zu verhindern.

Mit Hilfe des „Fünfjahrsplan“ will Sowjet-Russland auf den grünen Zweig kommen und das alles einholen, was der Zarismus, durch ein Jahrhundert veräumt hat und es wird dort in Sowjet-Russland nicht durch die Kapitalisten und für die Kapitalisten, sondern durch die Arbeiter und für die Arbeiter gebaut.

In Sowjet-Russland wird eine neue Weltordnung gebaut, und diejenigen für die es gebaut wird, können schon der Sache Opfer bringen.

In Sowjet-Russland gibt es auch keine Arbeitslosigkeit. Man hat dort zu wenig arbeitswillige Hände und nachdem die Arbeiter, die die neue Weltordnung aufzubauen wollen auch über die Lebensmittel verfügen, so geben sie jenen nicht zu essen, die anstatt arbeiten, faulen wollen. Solche Herrscher wie Wierzbinski und Czerzenski, die sich für die sowjetrussische Arbeitsordnung begeistern und selbst faulenzen, erhalten in Sowjet-Russland nicht zu essen. Aus diesem Grunde wünschen sich die Kapitalisten den Kommunismus nicht in eigenem Lande, aber die Arbeitsordnung aus Sowjet-Russland möchten sie hindurchschaffen. Handelt sich um den Arbeiter, so sind die Kapitalisten mit Sowjet-Russland einig, nur mit dem Profit und dem Vermögen, das sie besitzen, das möchten sie mit niemanden teilen.

Gebt den Arbeitern euren Besitz, so werden auch bei uns die Arbeiter alle arbeiten und um das Vermögen zu haben, werden sie sicherlich länger als 8 Stunden pro Tag arbeiten, falls das Allgemeininteresse das erfordert. Gebt auch allen Arbeit und Verdienstmöglichkeit selbst in einem kapitalistischen Staat, so werden die Arbeiter nichts dagegen haben, wenn jene, die nicht arbeiten wollen auch nichts zu essen bekommen.

Im Interesse des heiligen Profits schmeißen die Kapitalisten die Arbeiter auf die Straße und möchten dann für die im Betriebe zwangsgebliebenen Arbeiter die sowjetrussische Arbeitsordnung einführen, d. h.

aus den Arbeitern Slaven im wahren Sinne des Wortes machen.

Deshalb begeistern sie sich für das Arbeitssystem das ihren Tendenzen entspricht, weil es die Arbeiter rechtslos macht.

Todesstrafe möchten sie für Streiks eingeführt sehen und machen Ansiedlungen an die Adresse der Regierung, daß mit sie Streikverbot einführen.

Nichts wird aus den Träumen über das russische Arbeitssystem, denn dieses System ist nur in Sowjet-Russland denkbar und möglich.

## Einmalige Unterstützung für die Kurzarbeiter

Der Arbeitslosenfonds wird demnächst eine einmalige Unterstützung an die Kurzarbeiter für den vergangenen Monat auszahlen, die wöchentlich weniger verdient haben als der Schichtlohn für 2 Tage beträgt. Die Unterstützung wird an die Arbeiter nachstehender Betriebe gezahlt: Ferrum, Laurahütte, Bismarckhütte, Falvhütte, Hubertushütte, Marthahütte, Baisdonhütte, Königshütte, Silesiahütte, Friedenshütte, Hohenloehütte, Godulla hütte, Maschinenfabrik Rybnik, Schrauben- und Nietenfabrik Fizner in Siemianowicz, Elevator, Gotthardschacht, Maschinenfabrik Transport Gotobor, Porzellansfabrik der Giesche-Spolka in Bogutschütz, Fürst Pleßsche Grube in Göthyn und die Stickstoffwerke in Chorzow.

## Holländische Bestellungen in der Königshütte

Nach Meldungen der polnischen Presse, haben die Holländer 30 000 Tonnen Eisenbahnschienen bei der Vereinigten Königs- und Laurahütte bestellt. Wegen dieser Bestellung soll ein Streit zwischen den deutschen und polnischen Hütten ausgebrochen sein, doch soll diese Bestellung bereits perfekt sein. Die Bestellung ermöglicht eine Vollbeschäftigung der gesamten Belegschaft der beiden Werke.

## Zwölf Millionen Staatsdefizit im Mai

Den Angaben des statistischen Hauptamtes zufolge liefern sich die Gesamteinnahmen des Staates im Mai d. Js. auf 199 601 000 Zl. gegenüber 229 053 000 Zl. im April d. Js. und 232 363 000 Zl. im Mai des vergangenen Jahres. Die Ausgaben des Staatshauses beliefen sich im Mai auf 211 656 000 Zl. gegenüber 250 198 000 Zl. im April d. Js. und 231 436 000 Zl. im Mai des vorig. Jahres. Das Staatsdefizit für Mai d. Js. beläuft sich also auf 12 054 000 Zl. gegenüber mehr als 21 Millionen im April d. Js., das gesamte Defizit in den ersten beiden Monaten des neuen Budgetjahres beläuft sich auf 33 200 000 Zloty. Da mit einem weiteren starken Rückgang der Staatseinnahmen zu rechnen ist, versucht die Regierung, durch Beamtenreduzierung, Herabsetzung der Gehälter und Einsparungen an sachlichen Ausgaben weiterhin zu verringern.

## Die Getreidepolitik der Regierung bleibt unverändert

In der letzten Sitzung des Wirtschaftskomitees des Ministeriums, die unter Leitung des Ministerpräsidenten Przytka stattfand, wurden die Richtlinien für die Getreidepolitik der Regierung zur bevorstehenden Ernte besprochen. Bezuglich der Getreidekreditpolitik wurde zunächst beschlossen, daß die Erteilung von Krediten auf landwirtschaftliches Pfand auch im zukünftigen Wirtschaftsjahr fortgesetzt werden und damit bereits Mitte dieses Monats begonnen wird. Diese Kreditaktion soll in soinem Rahmen durchgeführt werden, daß in den ersten Monaten eine möglichst weitgehende Entlastung des Innenmarktes vor zu starkem Getreideangebot bringt. Durch die Pfandkredite werden die vier Getreidearten: Weizen, Roggen, Gerste und Hafer betroffen werden. Bezuglich der Zollrückerstattung bei der Ausfuhr von Getreide und Getreideprodukten wurde beschlossen, daß das bisherige System weiterhin angewandt wird. Hinsichtlich der Gerste stand dann das Wirtschaftskomitee auf dem Standpunkt, daß die Zollrückerstattung bei der Ausfuhr dieses Artikels vor allen Dingen eine entsprechende Organisierung der Ausfuhr von Gerste bringen soll. Auch soll weiterhin die Interventionspolitik der Regierung durch Ansammlung von Getreidevorräten aufrecht erhalten werden.

## Beförderung zollfreier Deputatkohle

Nach einer erlassenen Verfügung, ist für die, in Oberschlesien beschäftigten Bergarbeiter, eine große Erleichterung geschaffen, indem sie die dort gewährte Freikohle zollfrei über die Grenze bringen können. Die Grenzsteine stellen mit unbegrenzter Gültigkeitsdauer Bescheinigungen aus, auf Grund derselben kann der Inhaber, der auf einer Grube anderseits beschäftigt ist, seine Deputatkohle ohne Zollabgabe nach seinem Wohnort befördern. Jedoch muß der betreffende Bergarbeiter den zuständigen Grenzbeamten eine Bescheinigung der Grubenverwaltung vorlegen, daß die mitgeführte Kohle auch tatsächlich Deputatkohle ist. Ferner muß eine weitere Bescheinigung der Landgemeinde den Nachweis führen, daß sein Wohnort im Grenzgürtel liegt. Mit Hilfe dieser Bescheinigungen passiert die Deputatkohle zollfrei die Grenze.

## Korsantys Erinnerungen an die Aufstandszeit

Ein interessanter Prozeß ist vor dem Kattowitzer Burgrichter für heute, Dienstag, angezeigt. Wie bekannt, veröffentlichte Abg. Korsanty kürzlich, und zwar anlässlich der 10jährigen Aufstandsfeier seine Memoiren „Marzenie“ (Träumerei und Wirklichkeit). Wegen dieser Abhandlung klagt nun gegen die „Polonia“ wegen Beleidigung bzw. Verleumdung der Drogeriebesitzer Olgiewicz aus Zalenze, welchem vorgeworfen wurde, daß er sich in der damaligen bewegten Zeit viel Geld auf billige Weise zur Seite gelegt habe. Über den Ausgang der Prozeßsache werden wir eingehend berichten.

## Zeppelin-Luftschiff wurde auch in Ost-Oberschlesien gesichtet

Wie aus vielen Ortschaften in Ost-Oberschlesien gemeldet wird, wurde am vergangenen Sonntag das Zeppelin-Luftschiff von vielen Personen gleichfalls beobachtet. Während des Rundfluges von Gleiwitz-Hindenburg nach Beuthen war „Zeppelin“ nicht nur in den, hart an der Grenze liegenden Orten, beispielweise Piesau zu sehen, sondern sogar in den weit östlicher liegenden Bezirken. So konnte man beispielhaft in Domb die langsam dahinschwimmende „Riesen-Zigarre“ in der Richtung Niedenberg gut beobachten. Im Nu erkletterten die Domber die flachliegenden Hausdächer, um von da aus den Zeppelin noch besser zu sehen und diesem ebenfalls in hellster Begeisterung, durch Schwenken von Tüchern und Mützen, Ovationen zu bringen.

## Der Tote im Walde

Von Spaziergängern wurde in dem Wäldchen von Muchowic die Leiche eines etwa 60 Jahre alten Mannes aufgefunden und in die Leichenhalle geschafft. Bei dem Toten wurden keine Dokumente vorgefunden, welche auf die Identität desselben schließen lassen würden. Der Unbekannte ist 165 Zentimeter groß und war mit einem dunklen Anzug und Sportmütze, sowie schwarzen Arbeitsschuhen bekleidet. Personen, welche über den Toten irgendwelche Auskünfte machen können, werden ersucht, sich unverzüglich bei der Kattowitzer Polizeidirektion auf der ulica Zielona 28, oder bei der nächsten Polizeistelle zu melden.

## Bekanntgabe der Station für Vogelwanderung

Behörlicherseits wird nachstehende Bekanntmachung der staatlichen Prüfstelle für Zugvogelwanderung öffentlich bekanntgegeben:

Die Überprüfung der Zugvogelwanderung, sowie ferner Anbringung von Ringen für Prüfvögel, obliegt in Polen der „Stacja Badania Wędrowek Ptaków“ (Prüfstelle für Zugvogelwanderung) beim staatlichen zoologischen Museum in Warschau. Die Mitarbeiter dieser Station versehen die, an verschiedenen Orten des Landes eingefangenen, Zugvögel, mit leichten Aluminiumringen, welche laufende Nummern, sowie ferner den Namen der Station aufweisen. Ansdann werden die Zugvögel wieder freigelassen, um den Vogelzug anzutreten. Das Resultat der Prüfungen hängt in der Hauptsache von den Mitteilungen ab, welche Personen beim Einfangen der beringten Zugvögel der Station zugehen lassen. Es wird gebeten, der Warschauer Station die Vogelringe zuzustellen. Hierbei ist es völlig gleich, ob die Ringe von toten oder lebend eingesangenen Vögeln stammen. Ebenso ist es gleich, ob es sich um die Warschauer, oder eine andere Station handelt, welche die Ringe vor dem Vogelzug anbringt. Bei der Zuteilung der Vogelringe, bezw. des beringten Vogels, möge man ein Kärtchen beilegen, auf welchem der Vor- und Zuname, sowie die nähere Adresse des Einenders klar ersichtlich ist, vor allem aber die genaue Angabe, in welcher Ortschaft (Wojewodschaft, Kreis, Gemeinde) der Vogel tot oder lebend aufgefunden, bzw. eingefangen worden ist. Die Ausgaben für die Uebersendung werden dem Einsender vergütet. Die Zusendung ist unter folgender Adresse erwünscht: „Stacja Badania Wędrowek Ptaków, Państwowy Muzeum Zoologiczny, Warszawa, Krakowskie Przedmieście 26/28.“

# Notstandssteuer für die Arbeitslosen

Als die sozialistische Fraktion im 2. Schlesischen Sejm die Arbeitslosenfrage als eine der dringendsten ansah, und die Besteuerung oder eine einmalige Abgabe für die Arbeitslosen forderte, fand sie im bürgerlichen Lager kein Entgegenkommen. Inzwischen hat die Entwicklung der Verhältnisse wieder einmal den Sozialisten Recht gegeben. Nun mehr sind alle Parteien bemüht, den Arbeitslosen durch papierne Eingaben zu helfen, nachdem sie ein sozialistisches Projekt, welches bereits von der Sozialkommission angenommen wurde, selbst bei der Budgetberatung beiseite liegen ließen. Da die Frage immer brennender wird, doktoriert man herum, um nun die Retter zu spielen. Die Sozialisten haben nie die Einbildung vertreten, daß sie allein die Retter waren, aber immer bereit, Fingerzeige zu geben wie man aus der kritischen Situation heraus kann.

Schon vor Wochen haben wir auf eine einmalige öffentliche Abgabe, zugunsten der Arbeitslosen, hingewiesen, als Antwort begründete man ein sogenanntes bischöfliches Wasserstruppenkomitee und sammelt nun eifrig, um von Armen zu nehmen und es Bettlern zu geben, die notwendige gesetzliche Regelung der Angelegenheit will man umgehen, denn es ist nicht soviel Geld vorhanden, um helfen zu können. Die sozialistische Fraktion hat nun in den letzten Budgetsitzungen, wo die Arbeitslosenfrage zur Behandlung stand, wiederum Budgetstreichungen, in Höhe von 7 400 000 Złoty, nachgewiesen und durch eine Zusatzsteuer von der 15. Gruppe aller Einkommen, von 10 bis 15 Prozent, auf weitere Einnahmen von 8½ Millionen hingewiesen. Aber

auch das scheint dem bürgerlichen Lager nicht genügend, denn sie befürchten, daß nächstes Jahr keine Finanzen dafür vorhanden sein werden, und daß hier Warthau mitzuzahlen verpflichtet ist, kommt den bürgerlichen Parteien nicht recht in den Sinn.

Nun hören wir, daß sich dieser Notstandssteuer auch der Wojewode und dadurch natürlich auch der Korsantyklub bemüht hat. Allerdings mit gewissen Unterschieden. Die sozialistische Fraktion ist der Meinung, daß ein gewisses Existenzminimum gesichert werden muß und will Einkommen, bis zu 6000 Złoty jährlich, von der Zusatzsteuer befreit wissen, dafür auf die höheren Einkommen einen prozentual größeren Aufschlag auferlegen. Der Korsantyklub, der sein Projekt noch nicht vorgelegt hat, will weitergehen, aber am weitesten greift der Wojewode, der die Notstandssteuer bereits bei der ersten Stufe einführen will, also wieder einmal sollen die breitesten Massen den größten Steueranteil für die Arbeitslosen aufbringen, bei den Herrn Direktoren will man auf „wohlätige“ freiwillige Gaben rechnen, wie sie in den letzten Tagen als „Opferwilligkeit“ in der bürgerlichen Presse bezeichnet wurden.

Gegen diese Art Wohlbürgertum muß man sich energisch wenden. Der Arbeiter und Angestellte lebt und stirbt für den Staat, er ist sein Opfer und darum muß der Staat für seine Existenz sorgen. Und das Existenzminimum muß in erster Linie gewahrt werden, dafür wird die sozialistische Fraktion im Schlesischen Sejm zu kämpfen wissen.

## Kattowitz und Umgebung

### Die nächste Stadtverordnetensitzung in Kattowitz.

Am Donnerstag, den 9. Juli, nachmittags 5 Uhr, findet vor den eigentlichen Sommerferien noch eine Stadtverordnetensitzung in Kattowitz statt. Die Tagesordnung weist insgesamt 27 Vorlagen zwecks Erledigung auf. Es handelt sich u. a. um folgende Punkte: Festsetzung der Kanalgebühren; Schaffung von Fonds für die Beschäftigung von Erwerbslosen; Festlegung des Wortlauts für den Pachtvertrag mit dem Verein polnischer Theaterfreunde; Zuwendung einer Subvention an das Franziskanerkloster in Panewnik und die Kirchengemeinde in Zalewce; Aufbau von Bauteilen von der Kattowitzer Sp. A. C. an der Südseite längs des neuen Rawafußbettes; Annahme verschiedener Straßenausbau- und Kanalisationsprojekte und evtl. sofortige Bereitstellung der notwendigsten Mittel; Festlegung des Fluchtwegenplanes für die Moszidikolonie im Ortsteil Zalewce; Wahl eines Ersatzmitgliedes für die städtische Marktkommission, sowie Wahl einiger Bezirksvorsteher, bezw. Stellvertreter. In geheimer Sitzung kommen zwei Vorlagen betreffend Personalangelegenheiten zur Erledigung.

Den in einer der letzten Stadtverordnetensitzungen vorgebrachten Klagen über den Wassermangel in der Stadt, sowie die in der letzten Zeit vor kommenden Wasserrohrbrüche, könnte Jahr leicht abgeholzen werden, wenn der Abschluß des städtischen Wasserstranges an das Hüttentor der Königshütte gestattet würde und zwar durch die gut funktionierende Leitung des „Gottbeglück-Schachtes“, von dem die Königshütte ihr Wasser bezieht. Es bedarf keiner besonderen Arbeit und Unsäcken, um diesen Anschluß zu bewerkstelligen, und der bis jetzt übliche Wassermangel würde ein für alle Male behoben werden. Und da hier der Umstand zur Hilfe kommt, daß der Wasserturm und die Königshütte nur durch eine Straße getrennt sind, wurden die Kosten mit der Notwendigkeit einer solchen Durchführung keinen Vergleich aushalten. In Verbindung mit der Auflösung des neuen Wasserturmes wante die Stadtverwaltung großen Unsäcken entgehen und das Geld für andere Zwecke verwenden.

Es liegt nun an der Stadtverwaltung der Königshütte, dem Vorschlag näher zu treten. Wir glauben kaum, daß die bisher immer entgegenkommende Verwaltung der Königshütte, einem solchen Plan Widerstand entgegensetzen würde. Selbstverständlich müßte das entnommene Wasser auch bezahlt werden. Vielleicht genügt dieser Vorschlag, um bei den in Frage kommenden Behörden festere Formen annehmen zu können, schon allein, im Interesse der Bürgerschaft von Königshütte. Und letzten Endes: „Wo ein Wille ist, da ist auch ein Ausweg.“

Achtet auf die Kinder! Die 4 Jahre alte Irene Brzylewska von der ulica Mielenskiego 36, stürzte aus dem Fenster des 2. Stockwerks und blieb mit erheblichen Verletzungen auf dem Bürgersteig liegen. Ihr bedenklichem Zustande wurde das Kind in das städtische Krankenhaus eingeliefert.

Ein frecher Betrüger. Als ein gewisser Hermann J. aus Königshütte die ulica Wolności entlang ging, schloß sich ihm ein jüdischer Händler an und versuchte, ihm ein Paket mit Waren für 70 Złoty zu verkaufen. J. wollte zunächst auf den Kauf nicht eingehen, doch gelang es, dem Anbietenden, nach langem Überreden, das Paket für 50 Złoty an den Mann zu bringen. Zu Hause angelangt, mußte J. die Feststellung machen, daß die Waren ganz minderwertig waren und dem geforderten Betrage in keiner Weise entsprechen.

Die begehrten Zigaretten. Im heutigen Monopolgeschäft kaufte Frau Izdelia aus Michalkowitz ein Paket mit 1000 Zigaretten „Kariata“ und begab sich, zwecks weiterer Einkäufe, in die städtische Markthalle. Während sie an einem Warenstande Einkäufe machte, eignete sich ein Unbekannter das Paket an und verschwand unerkannt.

Festgenommene Einbrecher. Wie bereits berichtet, drangen in der Nacht in das Geschäftslatal der Firma Goldfarb an der ulica 3-go Maja ein, entwendeten verschiedene Waren im Werte von mehreren hundert Złoty und verschwanden unerkannt. Den polizeilichen Ermittlungen gelang es, die Einbrecher in den Personen Johann Koziol und Ignaz Kania aus Krakau und Franz Koziol aus Bismarckhütte festzunehmen und sie dem Gefangenengesetz in Königshütte zuzuführen.

Einhaltung der Gesundheitsvorschriften. Das städtische Polizeiamt erinnert daran, daß, nach den Vorschriften, Zuderwaren im Straßenhandel nur in besonderen Packungen verkauft werden dürfen, andere Erzeugnisse Pfifferläufen, Brezel usw., sowie alle Backwaren, müssen unter Glas oder Verschluß aufbewahrt werden. Eis muß so aufbewahrt werden, daß es nicht verunreinigt werden kann. Überretungen sind mit einer Geldstrafe bis zu 1000 Złoty oder 3 Monaten Arrest bedroht.

Ein Denkmal für den Arbeiterdichter Wigon. Mit der Eröffnung der neuen Volksschule an der ulica 3-go Maja soll dem bekannten Arbeiterdichter Julius Wigon ein Denkmal gesetzt werden. Geplant ist die Errichtung einer steinernen Säule, auf der eine bronzenen Büste des Dichters aufgestellt werden soll. Ihm zu Ehren soll auch die neue Volksschule am Entstehungsort, der für die nächsten Wochen festgesetzt ist, „Szkoła Wigonia“ benannt werden.

Chorzow. (9-jähriger Knabe ertrunken.) Der 9-jährige Schulknabe Jan Kaczyński von der ulica Szolcowa aus Chorzow badete in den Teichen der Stückofenwerke. Plötzlich ging der Knabe unter und ertrank. Nach längeren Bemühungen gelang es, die Leiche zu bergen. Er erfolgte die Einlieferung in die Leichenhalle des Gemeindehospitals in Chorzow.

## Siemianowiz

### Arbeitslose sprengen ein Konzert.

In dem Hüttentor sollte in der vorigen Woche ein Konzert stattfinden. Vor der Veranstaltung haben sich die Arbeitslosen im Hüttentor zahlreich eingefunden und besetzten die Bänke. Als dann der Gastwirt das Eintrittsgeld erhoben wollte, haben die Arbeitslosen selbstverständlich die Zahlung des Eintrittsgeldes verweigert. Der Gastwirt, das frühere Betriebsratsmitglied der Laurahütte, bemühte sich, die Arbeitslosen von den Sizien zu verdrängen, aber die Arbeiter waren

**Wollen Sie**

kaufen oder verkaufen?  
Angebote und Interessen  
verschafft Ihnen  
ein Inserat im  
Volksblatt

nicht zu bewegen, ihre Plätze zu verlassen. Die Musikkapelle packte daraufhin die Instrumente zusammen und verließ den Garten. Sie spielte dann in dem Garten des Dudachen Lokales und das gewesene Betriebsratsmitglied hatte das Nachsehen. Ihm haben die Arbeitslosen nicht mit Unrecht das Geschäft verdorben, denn es gibt leider viele solche Betriebsräte, die ihren Posten als Sprungbrett benützen, anstatt die Arbeiter zu vertreten.

**Joeßdorff.** (Motorradler stürzt in einen Chausseegraben.) Der Grubenaufseher Vincent Guzy aus Joeßdorff, welcher mit einem Motorrad fuhr, stürzte auf der Königshütter Chaussee in Bittkow in einen Chausseegraben. Das Motorrad wurde schwer beschädigt. Der Motorradführer, sowie ein gewisser Josef Siron, welcher sich am Soziusitz befand, erlitten zum Glück nur leichte Verlebungen.

## Myslowitz

### Tödlicher Stich ins Herz.

Einen verhängnisvollen Ausgang nahm eine schwere Auseinandersetzung zwischen dem Maurer Rudolf Sroka, welcher aus Krakau stammt und in Myslowitz bei der Familie Zagorni als Untermieter wohnhaft ist, sowie einem gewissen Jan Chorzemba aus Dandowka. Letzterer erschien am 21. März in dem fraglichen Hause und soll den Sroka mit dem Messer verletzt haben. Sroka ergriff daraufhin einen Stuhl und wehrte den wütenden Gegner ab. Danach bekam Chorzemba den Sroka erneut zu fassen und schleiste diesen in den Haustorridor. Kurz danach vernahmen Zeugen einen schrillen Aufschrei. Als man nach dem Rechten sah, fand man den Chorzemba, dem ein Messer in der Herzgegend steckte, tot vor. Gegen Sroka wurde Anzeige wegen Totschlag erstattet. Vor Gericht verteidigte sich der Täter damit, in Notwehr gehandelt zu haben. Er gab weiter an, daß er gegen den, ihm körperlich weit überlegenen Chorzemba nicht aufkommen konnte, welcher ihn umgebracht haben würde, sofern er im Korridor nicht von dem Messer Gebrauch gemacht hätte. Wie aus dem Strafregister hervorging, war der Angeklagte wegen verschiedener Delikte bereits 20 Mal vorbestraft. Das Gericht war nicht davon zu überzeugen, daß Notwehr vorgelegen hat, da verschiedene Umstände auf eine gewisse Schuld des Beklagten schließen ließen. Das Urteil lautete, wegen schwerer Körperverletzung mit Todesersatz, auf 6 Monate Gefängnis.

**Achtung, Versicherte!** Im Sinne des Art. 18, des in Berlin am 5. Juli 1928 unterzeichneten deutsch-polnischen Aufwertungsvertrages (Dz. U. R. P. 19/1931 Pol. 106), können polnische Staatsangehörige Anträge, auf Auszahlung der aufgewerteten Forderungen, aus dem Titel der mit deutschen Versicherungsanstalten geschlossenen Lebensversicherungsverträgen stellen. Wie wir von zuständiger Stelle erfahren, schwankt die Höhe der Aufwertungen einzelner Versicherungsgesellschaften zwischen 25-95 Prozent (Vittoria 95 Prozent) der eingezahlten Beiträge, einschl. Dividenden, Zinsen und Zinseszinsen. Die Auszahlung erfolgt auf Vermittlung des Finanzministeriums in Warschau. Die Myslowitzer Filiale der Aufwertungsgeellschaft befindet sich an der ulica Piaskowa Nr. 42, worauf die Myslowitzer Bürger im Besonderen aufmerksam gemacht werden.

**Rosdzin.** (Aus der Straßenbahn gesprungen.) Auf der ulica Bagno in Rosdzin versuchte die 58jährige Susanne Potyl von der ulica Krol.-Husa Ortsteil Domb, aus einer fahrenden Straßenbahn zu springen. Hierbei kam die Frau zu Fall und erlitt erhebliche Verlebungen am Kopf und den Händen.

**Rosdzin.** (Noch ein Verkehrsunfall.) An der Straßenkreuzung der ulica 3-go Maja und Kosciuszki in Rosdzin-Schoppinitz kam es zwischen einem Straßenbahnwagen und dem Fuhrwerk der Marie Piaczewski zu einem Zusammenprall. Die Deichsel des Fuhrwerks wurde gebrochen. Durch den Zusammenstoß wurden 4 Scheiben der Straßenbahn zertrümmert. Personen sind bei dem Verkehrsunfall zum Glück nicht verletzt worden. Nach den inzwischen eingelegten polizeilichen Feststellungen trägt der Motorfahrer die Schuld an dem Verkehrsunfall, welcher es an der notwendigen Vorsicht fehlten ließ.

**Gieschewald.** (Verhängnisvoller Sturz.) An der Straßenkreuzung Wosciechowskiego und Katowicka in Gieschewald stürzte der Kutscher Georg Ogorzak aus Gieschewald von einem vollbeladenen Fuhrwerk. Durch den Fall erlitt der Fuhrwerkslenker Verlebungen am ganzen Körper. Es erfolgte die Einlieferung in das Gemeindespital in Rosdzin.

**Charlottenhof.** (Seinem Widersacher das halbe Ohr abgebissen.) Zwischen dem 21jährigen Wilhelm Zawislo und dem Martin Poros aus Scharley kam es auf der ulica Polonja in Charlottenhof zu heftigen Auseinandersetzungen, welche bald in Tätilkeiten ausarteten. In einem Wutanfall klammerte sich Poros an seinen Widersacher an und bis ihm das halbe Ohr ab. Der Verletzte wurde in das nächste Krankenhaus eingeliefert.

**Scharley.** (Selbstmord.) In ihrer Wohnung verübte die Ehefrau M. K. aus Scharley Selbstmord, durch Einnahme von Lykol. Der Tod trat im Spital ein. Familiäre Verwürfe nisse sollen das Motiv zur Tat gewesen sein.

## Pleß und Umgebung

### Aufständischenvorsitzender unter schwerem Verdacht.

Am 8. Januar d. Js. brannte auf der Domäne „Burgund“ in der Ortschaft Jaruszow, Kreis Pleß, eine große Scheuer mit allen Vorräten und Vieh ab. Es handelt sich um ein besonders großes, langgestrecktes Gebäude mit acht Zugängen. Der jetzige Wächter dieses Gutes ist der Guts herr Lendzig, der eigentliche Besitzer dagegen die Spolka „Slonza“. In den Verdacht, dieses Riesenfeuer angefacht zu haben, kam der Präses der dortigen Ortsgruppe des schlesischen Aufständischen-Verbandes, Karol Bogacki. Es wurden von dem Gutspächter unmittelbar nach dem Brande verdächtige Schuhabdrücke festgestellt, die nach der Behauptung des Bogacki führten. Die Polizei leitete die erforderlichen Erhebungen ein und veranlaßte, daß Bogacki in den Anklagezustand versetzt wurde. Es lag die Annahme vor, daß es sich um vorzüglichliche Brandstiftung aus rachsüchtigen Motiven gehandelt hat, da der Gutspächter einige Dominialarbeiter, welche dem Aufständischenverband angehörten, angeblich aus dem Dienst entlassen hatte, weil sie wiederholt verleumdet hatten.

Die Verhandlungen gegen den Aufständischenpräses Bogacki fanden unter Vorsitz des Landrichters Dr. Krahl am Montag vor dem Kattowitzer Gericht statt. Der Angeklagte bestritt energisch, Brandstiftung verübt zu haben. Aus den Zeugenaussagen ging nichts Konkretes hervor, so daß das Gericht den Beklagten, welcher wegen Brandstiftung angeblich bereits einmal vorbestraft ist, nicht verurteilen konnte, sondern freisprechen mußte. Es blieb somit der riesige Brand, bei dem ein Schaden von etwa 68 000 Dollar entstanden ist, ungeahnt.

**Bestrafung eines Straftäters.** Einen guten Fang machte die Polizei, welche einen jugendlichen Straftäter und zwar den 20jährigen Karl Szelić arrestierte. Derselbe verübte vor einigen Tagen zwischen Czulow und Murki auf den Waller Sk. einen Raubüberfall. Bei dem Arrestierten wurde eine automatische Pistole, sowie mehrere Augen vorgefunden und beschlagnahmt. Der Täter wurde in das Gerichtsgefängnis eingeliefert.

**Nächtlicher Geschäftseinbruch.** In der Nacht zum 5. d. Ms. wurde in das Kolonialwarengeschäft des Jan Smuda von Pieß ein schwerer Einbruch verübt. Die Täter stahlen alles, was nicht niet- und nagelfest war. Gestohlen wurden u. a. Zigaretten, Tabakwaren, Lebensmittel, Toilettenseife und Butter. Der Gesamtschaden wird auf 800 Zloty beziffert.

**Kostuchna.** (Aus dem Parteileben.) Am vergangenen Sonntag fand hier die fällige Generalversammlung statt. Nach Eröffnung derselben durch den Genossen Korzeniowski und Verlesen des letzten Protokolls, schritt man zur Wahl des Vorstandes. Für den ausgeschiedenen Genossen Nebus wurde Genosse Kübel als Schriftführer gewählt. Sonst blieb der Vorstand in der alten Zusammensetzung. Nun erhob der Referent, Genosse Raiwa, das Wort zum Referat, welcher über die Bedeutung der sozialistischen Vertretung in der Kommune sprach. Bei der gegenwärtigen Wirtschaftskrise und der großen Arbeitslosigkeit, wäre es von

Messercharf die Stimme.  
Hennig warf ihm einen Brief auf das Pult hinüber.  
„Nu sej di o! hin us dein Platz. Worauf wart'tn?“  
Mehr vermochte ihm Hennig nicht zu sagen.

Erst zwei Jahre später gab's wieder ein Fest in Tropowitz. Das war, als der junge Herr Hennig „sei Huzt“ abhielt mit der hübschen Wally Fabian. Aber es ging doch nicht so fröhlich zu wie damals bei der Leichenfeier...

Die Schuhzölle waren zu der Zeit herabgesetzt worden, und die Preise des Weizens fielen erschreckend. Man hätte gute Geschäfte machen können mit Westpreußen, wo es weniger Weizen gab. Aber was an Zöllen gespart wurde, ging auf die hohen Transportspesen auf.

Die Firma mußte ihre ersten Verluste buchen.  
„Da darf man ni glei trüketümplig werden,“ meinte der alte Hennig.

Ja, eines Abends, in der Schlafstube, führte auch Madame Hennig Klage.

Was dem meschanten Kerl, dem Valentin, einfiele! Ihre Haushaltung zu kontrollieren! Sie war doch weiß Gott keine Ausgeberin. Aber sein bescheiden bissel Essen mußte das Gemenie doch haben...

Hennig meinte, man sollte ihn durch seine Mutter zu beeinflussen suchen. Auf die hörte er ja immer, und die mußte ihm auch alles auf sanfte Manier beizubringen. Aber da schwüttete Madame Hennig trübe den Kopf. Mit der Anna war nix mehr, aufzustellen. Die war wie ein Schatten, seit dem Tode des Mannes. Nicht eigentlich trank, aber auch nix g'sund, immer voll Angsten wegen dem Sterben. Vor dem Friedhof, dem grauslichen, war ihr Tag und Nacht bange. Die Kinder erzählten, daß sie oft aus dem Schlaf sprächen und immer was von Särgen erzähle... „ordentlich zum Furchten wär's.“ Und im Grunde mußte sie, die Madame Hennig, ihrer Schwester recht geben.

Und es gehörte sich, daß ein Christenmenschen auf einem anständigen Kirchhof läge und nit so achtlös verharrt würde wie ein Viech. Nit a mal eine Mauer hatte der Gottesacker. An jeder Stelle konnte seine Schnauze an geweihter Erde abwehen... Hennig wurde nachdenklich.

Und am Hochzeitstage des Sohnes stiftete er der Kirche eine ansehnliche Summe zur Einfassung des Friedhofes mit einer

großer Bedeutung, wenn die Sozialisten die Kommunen beherrschten würden, denn da könnte man Vieles tun, um den Armuten der Armen zu helfen. Seine Ausführungen wurden mit Beifall aufgenommen. Die Diskussion war sehr rege, die im Rahmen des Referats gehalten wurde. Unter Berücksichtigung, wo lokale und organisatorische Fragen behandelt wurden, kam es zu unliebsamen Auseinandersetzungen zwischen dem Vorsitzenden und Kassierer. Ferner wurde Stellung genommen zur Fahnenweihe in Hohenloehütte. Die Genossen haben beschlossen, die Angelegenheit möge der Vorstand erledigen und sie werden sich den Beschlüssen fügen. Ferner wurde beschlossen, einen Sportverein zu gründen, um die Jugend den bürgerlichen Vereinen zu entziehen und sie der proletarischen Bewegung zuzuführen. Nach einer dreistündigen Dauer schloß der Vorsitzende die stürmisch verlaufene Versammlung.

## Rybnik und Umgebung

### Vertrauensmännerkonferenz der D. S. A. P.

Um vergangenen Sonntag hielt die D. S. A. P.-Parteileitung eine Vertrauensmännerkonferenz ab, welche sich eines regen Zuspruches erfreute. Der Leiter der Konferenz gab zunächst seiner Freude Ausdruck, daß die Vertrauensmänner seinem Rufe so zahlreich gefolgt seien und gab darauf einen Überblick über die geleistete Arbeit. Allmählich erkennen die deutschen Arbeiter, daß sie bisher einen falschen Weg gegangen sind, wenn sie glaubten, daß die nationale Überzeugung ihnen allein auch schon die soziale Befreiung bringen werde. Das Ergebnis der Berichterstattung war der Hinweis, daß es gelang, eine Anzahl Ortsgruppen zu schaffen und den Boden für neue vorzubereiten.

Hierauf hielt Sejmabgeordneter, Genosse Kowoll, ein längeres Referat über die politische Lage und die Aufgaben der Partei, wobei er besonders die organisatorischen Notwendigkeiten betonte. Er wendete sich dagegen, als ob durch unvorbereitete Arbeitslosendemonstrationen der Arbeiterklasse etwas geholfen werden könnte, wenn er auch darin das einzige Mittel sieht, den Mächtigen zu beweisen, daß sich die Arbeitslosen nicht dauernd durch Provokationen „beruhigen“ lassen. Andererseits sind die heutigen Volksvertreterungen der Ausdruck der Wahlsucht und die Arbeiter haben sich selbst diese Seims gewählt. Anders kann es erst werden, wenn man nicht die Religion in den Vordergrund oder das nationale Interesse schiebt. Die D. S. A. P. weiß, daß in dieser schweren Notlage alles darauf ankommt, die Massen beizammen zu halten. Aber die bürgerliche Opposition wird, ob nun Pant oder Korfanty am Ruder ist, mit den Arbeitslosen nicht anders verfahren, wie die Sanatoren, denn in der Verfechtung der heutigen privatkapitalistischen Interessen sind sich die bürgerlichen Parteien alle gleich. Nur eine geschlossene Front der Arbeitnehmer aller Nationen kann die politische Macht sichern und politische Macht der Arbeiterklasse bedeute zugleich auch Brot und Freiheit. Darum muß jede einzelne Ortschaft erfaßt werden, wenn am Tage der Umwälzung die Arbeiterschaft Siegerin bleiben will.

In der Diskussion streitten die Redner eine Anzahl von Wünschen und gaben der Hoffnung Ausdruck, daß die jetzt begonnene Arbeit erhebliche Früchte zeitigen wird. Mit einem Appell an die Genossen, nicht zu versagen, weil doch wieder ein neuer Tag für das Proletariat anbricht, wurde die Konferenz mit unserem Parteigruß „Freundschaft“ geschlossen.

**Chefreuden?** Einen bösen Ausgang nahm eine Auseinandersetzung zwischen den Cheleuten Franz und Gertrud Pawliczny. In einem Wutanfall ergriff der Mann ein Messer und verletzte seiner Frau mehrere wuchtige Stiche in den Kopf. In schwerer Verletzung Zustand wurde die Misshandelte nach dem Krankenhaus geschafft. Der Täter ist flüchtig. Weitere Untersuchungen sind im Gange, um die Ursache des Streits und des Schlägerei festzustellen.

**Skryszowic.** (10 000 Zloty Brandschaden.) In dem Wohnhaus des Karl Pensala, in der Ortschaft Skryszowic, brach Feuer aus, durch welches das Haus zum größten Teil vernichtet wurde. Der Brandschaden wird auf 10 000 Zloty beziffert. Wie es heißt, soll der Geschädigte bei einer Versicherungsgesellschaft mit 24 000 Zloty versichert sein.

Mauer sowie zur Anlage breiter Wege und Anpflanzung großer Bäume und blumentragender Sträucher.

In dem Sommer aber, da auf dem Friedhof neben einigen wohlgepflegten Gräbern auch zwei große Grabgewölbe für die Familie Hennig und Fabian zu sehen waren, hielt der Tod abermals Einzug in dem Hause am Burgplatz. Doch holt er nicht die kränkelnde und schwermütiige Madame Fabian, sondern die immer noch resolute, tätige und lebensfrohe Madame Hennig.

Da warteten denn wieder große Kutschen vor dem Burgportal, noch zahlreicher als zur Beerdigung des alten Fabian. Und die Tropowitzker standen abermals dicht gedrängt auf dem Platz, und es war diesmal nicht bloß Neugierde, die sie festhielt.

Denn Madame Hennig „war wer gewesen“. Jedes Kind hatte sie gekannt. Die Marktweiber hatten sie gefürchtet und doch immer ersehnt. Die Armen hatten selten vergnügt an die Küchenfenster geklopft und hatten in den letzten Jahren an kalten Wintertagen ihr „Suppentütel“ gehabt neben der Gefindehalle. Da gab's irdene Schüsseln mit heißer Brühe, in der ein paar Gräupchen herumschwammen, und an großen Festtagen Fasolen in Schmalz und Pfauen-Schmalz auf eine Schnitte Brot. Ja, „wenn's einem übel wurde in der Wampen, da gab's sogar ein Trüppel Doppelkümmel“. Aber nein, der die Eingeweide zu einem Knoten zusammenzog, daß der Gang zum Dutter nicht mehr vonnöten war. Freilich, wenn einer kam, der beschwemelt war, oder dem die „Tobatsnulpe“ aus der Rocktasche vorguckte, der konnte sich auf einen energischen Rauschmiz gesäßt machen.

Mit dem Traktieren würd's jetzt wohl ein Ende haben, denn was man von dem Valentin Fabian hörte, war nicht angetan' die Zukunft in rosigem Licht erscheinen zu lassen. Und darum war's schad', daß sie in der Nasenquetsche lag, die gute gnädige Madame Hennig.

Wenn sie auch keine Schnupptüchel hatten, die Tropowitzker, die da herumstanden, ein großes Schneuzen und Gluckchen war's doch, als der Sarg unter dem Portal erschien, mit blühenden Blumenkränzen behängt, und der Herr Hennig plötzlich so viel kleiner als sonst hingerückt taperte, wie wenn er befusse gewesen wäre. Nicht zu zählen waren die Trauergäste.

Es kam Bewegung in die Menge, als neben einem Herrn mit angegrauten Bartfalteletten ein schlanker, bildhübscher Knabe von sechzehn Jahren aus dem dunklen Torbogen trat.

(Fortsetzung folgt.)

## Der König von Tropowitz

Roman von Olga Wohlbrück. (Nachdruck verboten.)

11)

Wie es sein Sohn hier eingeschürt hatte mit dem Geschäftlichen, das war ihm — wie soll ich sagen — ein bissel zu feierlich. Da ist er dann eigene Wege gegangen — für den Jungen. Der sollte nicht graue Haare kriegen, ehe er was nach seinem Kopf machen dürfte, wiederholte er immer. Und da hat er für ihn abseits gearbeitet. Für ihn und — unter uns lieber Herr Hennig — für sich auch. Denn immer hat er sich die Hände gereiben, wenn er angekommen ist und gesagt hat: „A su a Nebengeschäft wie ich heute gemacht habe... da werden Sie Augen machen, Herr Schirmer.“ Und hat mir nur so ein kleines Notizbuch gezeigt. Und wenn er mir das Geld brachte, dann mußte ich ihm nur eine einfache Quittung ausstellen darüber. Für den Leo Fabian, geboren da und da, und dann und dann, soundso viel... Vom vielen Schmirkel, wie er es nannte, hielt er nichts.

Hennig sagte kein Wort mehr.

A su einer war also der Fabian!

Und ihm war, als schleppte er jetzt noch schwerere Last heim als an dem Abend, da er den Fabian aufgeladen hatte auf seinen Rücken.

Leer war der Platz ihm gegenüber. Und er mußte noch immer hinüberstarren, vorwurfsvoll, als wenn er noch richtig dasäße, der Fabian. Bis er die Schwere abschüttelte und die Hand ausspreite nach dem perlgestickten Klingelsband.

„Der Herr Fabian soll kommen.“

Er schaute selbst. War bis jetzt doch immer nur der „Herr Valentin“ gewesen für alle. Und heute: „Herr Fabian.“

Valentin Fabian trat ins Zimmer, die Feder noch naß in der Hand. Auch er hager, lang, mit glattrasiertem, gelblichem Gesicht, dem Vater ähnlich zum Verwechseln. Aber in den schmalen Augen ein heimliches Glimmen, um die dünnen Lippen ein kaltes erwartungsvolles, mühsam unterdrücktes Lächeln.

„Ja...“

# Bielitz, Biala und Umgegend

## Bielitz und Umgebung

O du heilige Einfalt.

Das Beiblatt des Krankenkassenkommissars Titus „Ziednoczenie“ hat es für notwendig befunden, sich auch mit uns zu beschäftigen. Den Anlaß dazu findet es darin, daß wir dem Kommissar Titus den Vorwurf gemacht haben, daß er zuerst gar keine, dann, nach unserer Kritik, nur in der „Ziednoczenie“ die Rechenberichte und sonstigen Ankündigungen der Krankenkasse veröffentlicht hat. In einem Aufsatz mit der Überschrift „Santa simplicitas“, was auf deutsch „Heilige Einfalt“ heißt, will sich dieses Sanacjablatt einigermaßen reinwaschen, was ihm aber sehr schlecht gelungen ist.

Das Beiblatt des Krankenkassenkommissars Titus „Ziednoczenie“ tun gerade so, als wenn die Bezirkskrankenkasse ihr privates Eigentum wäre und niemand das Recht hätte, irgendein Wort der Kritik über die Verwendung von Krankenkassengeldern zu reden. Bilden sich denn schon diese Leute sowiel ein, daß sie annehmen, daß alle diejenigen, welche ihre Beiträge in die Krankenkasse einzahlen, ausgesprochene Sanacjaanhänger sind?! Oder glauben diese Herren, daß außer der Sanacija niemand anderer noch etwas zu reden hat?!

O du heilige Einfalt. Zur Zeit als die Sozialisten die Majorität in der Krankenkasse hatten, fanden wöchentlich Vorstands- und andere Sitzungen statt, wobei die Mitglieder des Vorstandes, als die Vertrauensmänner der Versicherten, über die Vorgänge in der Krankenkasse immer unterrichtet waren. Sollten wichtige Beschlüsse gefaßt werden, dann trat der gesamte Krankenfasserrat zusammen. Rechnungsabschlüsse und andere Verlautbarungen wurden in den von den Versicherten am meisten gelesenen Zeitungen, ob polnisch oder deutsch, veröffentlicht. Das wurde auch schon in der Vorkriegszeit so praktiziert! Deshalb betonen wir, daß es hier nicht darum geht, daß die „Ziednoczenie“ das große Glück hat, diese gesamten Krankenkassenberichte zu erhalten, sondern es geht darum, daß die Berichte auch in jenen Zeitschriften erscheinen, welche der größte Teil der Versicherten liest. Das kann doch die „Ziednoczenie“ von sich nicht behaupten, daß sie unter den Versicherten die meisten Leser hat. Herr Kommissar Titus hat doch noch nicht die Macht und wird sie auch nicht haben, daß er allen Versicherten kommandieren wird, daß sie kein anderes Blatt als nur die „Ziednoczenie“ abonnieren und lesen dürfen. Berichte einer Institution, die öffentliche Gelder verwaltet, sind für die Einzahler der Beiträge bestimmt und nicht für irgend eine Redaktion eines Sanacjablates, damit es dabei einen guten Rebach macht! Der größte Teil der Versicherten will von der Sanacija und den Krankenkassenkommissaren gar nichts wissen. Institutionen, die ausschließlich für Arbeiter und Angestellte bestimmt sind, sollen auch nur von diesen allein verwaltet werden. Die Kommissarwirtschaft haben alle Versicherten schon satt und sie läßt sich auch mit keinem einzigen Geiz begründen. Der „Ziednoczenie“ diene zur Kenntnis, daß sie sich nur um ihre „batiare“ kümmern soll und nicht uns Sachen andichten, die uns nicht einmal im Traume einfallen. Mit ihren großen Belührungen möge sie auch etwas sparsamer sein und sie vielleicht für ihre Nachläufer mehr verwenden.

O, sancta simplicitas.

### Der geänderte Posttarif.

Das Postministerium hat ab 1. Juli eine Änderung des bisherigen Post- und Telegraphentariffs angeordnet.

Der neue Tarif setzt das Porto für Ortsbriefe herab. Die Gebühren betragen: für Briefe im Gewicht bis zu 20 Gramm 15 Groschen, über 20 bis 250 Gramm 25 Groschen, über 250 bis 500 Gramm 46 Groschen. Ortspostkarten kosten 10 Groschen, mit bezahlter Rückantwort 20 Groschen.

Die Zusatzgebühr für Wertbriefe in Höhe von 10 Groschen wurde im Inlandsverkehr abgeschafft.

Gewöhnliche Auslandsbriefe im Gewicht bis 20 Gramm kosten nach dem neuen Tarif anstatt 50 Groschen 60 Groschen. Für jede weitere 30 Gramm werden 30 Groschen erhoben. Nach Österreich, der Tschechoslowakei, Rumänien und Ungarn wurden die Gebühren von 40 auf 50 Groschen für gewöhnliche Briefe bis 20 Gramm erhöht. Jede weitere 20 Gramm kosten wie bisher 30 Groschen. Auslandspostkarten kosten nach dem neuen Tarif 35 Groschen, mit bezahlter Rückantwort 70 Groschen (bisher 30 und 60 Groschen). Nach Österreich, der Tschechoslowakei, Rumänien und Ungarn wurden die Gebühren für Postkarten von 25 auf 30 Groschen erhöht, mit bezahlter Rückantwort von 50 auf 60 Groschen.

Im Telegrammverkehr wurden die Gebühren für Ortstelegrammen von 15 auf 5 Groschen für das Wort herabgesetzt. Die bisherige Grundgebühr wurde von 50 auf 25 Groschen ermäßigt. Im inneren Telegrammverkehr sind die Gebühren ohne Änderung geblieben und betragen 15 Groschen für jedes Wort und 50 Groschen Grundgebühr. Die Gebühr für postlagernde Depeschen (G. P. und C. R.), für die bisher 10 Groschen erhoben wurden, sind abgeschafft worden.

Die Gebühren für Ferngespräche sind ebenfalls erhöht worden und betragen: in der ersten und zweiten Zone (Entfernung von 25 bis 50 Kilometer) anstatt 1 Zl. — 1.20 Zl. für ein Dreiminutengespräch, in der dritten und den folgenden Zonen anstatt 1.60 Zloty — 2 Zloty. Die Gebühren für dringende Gespräche wurden in der 2. Zone von 3 Zloty auf 3.60 Zloty und in der dritten und den weiteren Zonen von 4.80 auf 6 Zloty erhöht.

**Brotpreise in Bielitz.** Der Magistrat der Stadt Bielsko bringt zur allgemeinen Kenntnis, daß in den Bäckereien sowie in den Geschäftslokalen im Stadtgebiete ab 6. Juli 1931 nachstehende Brotpreise Geltung haben: 1 Kilogramm Kornbrot (65 Prozent) 48 Groschen. 1 Kilogramm Schwarzbrot 44 Groschen. Die Uebertretungen obiger Preise unterliegen im Sinne der Art. 4 und 5 der Verordnung des Präsidenten der Republik Polen vom 31. August 1926 (Dz. U. Rz. P. Nr. 91, poz. 527) einer strengen Bestrafung.

**Verlorene Militärbücher.** Ein gewisser Nikowal Stanislaus aus Hoencie meldete bei der Polizei, daß er sein Militärbuch im Eisenbahnhang zwischen Czernowitz und Bielitz verloren hat. Des weiteren meldete den Verlust des Militärbuches Walusch Karol aus Bielitz an, der allerdings schon vor zwei Jahren das Buch in Straconka verloren hatte. Ausgestellt war das Buch vom P. K. U. in Zywic.

**Gefunden.** Am Bielitzer Bahnhof wurde ein Geldbetrag von 20 Zloty gefunden. Der Verlustträger kann sich diesen Betrag auf der Bielitzer Polizeidirektion während den Amtsständen abholen.

## Die Aussichten des Sozialismus

Auf dem Leipziger Parteitag der S. P. D. führte der Gewerkschaftsführer Tarnow u. a. aus:

Wie sieht es denn überhaupt mit den Aussichten des Sozialismus aus? Wir müssen eingestehen, daß die sozialistische Bewegung nicht stark genug war, um das gegenwärtige Elend der kapitalistischen Wirtschaft zu verhindern zu können, das heißt aber nicht, als ob durch die proletarische Klassenbewegung die kapitalistische Gesellschaftsordnung noch nicht geändert worden sei.

Es sind nicht nur erst Keime, sondern schon starke Fundamente und tragende Konstruktionen für den sozialistischen Bau der Zukunft vorhanden.

Immer stärker wird die Abhängigkeit der kapitalistischen Wirtschaft vom Staate, immer größer damit der gesellschaftliche Einfluß über die Wirtschaft. Und mit der Demokratisierung der Staaten wächst auch der Einfluß des Proletariats in der Wirtschaft. Die gesellschaftliche Wirtschaftspolitik nimmt zu, und es wächst auch der nichtkapitalistische Sektor der öffentlichen und gesellschaftlichen Wirtschaft. Der innere Strukturwandel im Kapitalismus, das Zurückdrängen des individuellen Unternehmertyps durch gebundene Unternehmungsformen liegen auch auf dem Wege von der privatkapitalistischen zur gesellschaftlichen Wirtschaft. Mit Recht hat der bürgerliche Professor Schmalenbach den Unternehmern zugerufen:

Ihr seid, wenn auch unbewußt, Vollstrecker des Testaments des großen Sozialisten Karl Marx! Wenn Karl Marx schon das erste Arbeitszeitgesetz in einem kapitalistischen Staat als einen bedeutsamen und grundlegenden Sieg der politischen Ökonomie des Proletariats gefeiert hat, wie viele solcher Siege haben wir nachher noch dazu bekommen!

Wir sind mit diesen sozialen Leistungen noch längst nicht zufrieden. Wir sind auch davon überzeugt, daß die Wirtschaft noch mehr leisten kann. Wir müssen aber auch begreifen, daß in diesem Fortschritt doch schon ein nicht geringes Stück verwirklichter Sozialismus steht.

Neben den sozialen Ausschreibungen müssen auch die psychologischen zur Verwirklichung des Sozialismus gegeben sein. Nach der materialistischen Geschichtsauffassung wird das gesellschaftliche Bewußtsein geformt durch das ökonomische Sein. Die wachsende Unfähigkeit des kapitalistischen Systems müßte sich also ideologisch in eine Absehung von diesem System widerspiegeln. Nun sehen wir in Wirklichkeit eine starke „antimargatische“ Bewegung. Ist das ein Widerspruch? Nein, die proletarischen Massen, die heute hinter dem Hakenkreuz herlaufen, wollen alles andere sein als Preislämpfer für den Kapitalismus.

Diese armen Teufel fühlen die brutale Faust des Kapitalismus im Genick. Sie wissen nur noch nicht, wie sie sich davon befreien können.

Die Verteidigung des kapitalistischen Systems ist sehr schwach geworden. Und bis weit in die Reihen der Unternehmer hinein kann man bange Zweifel feststellen, ob dieses kapitalistische System wirklich der ökonomischen Weisheit letzter Schluss sei. Und wo ist die These von der Göttlichkeit und Unantastbarkeit der geltenden Ordnung im neuen Papstbrief geblieben? Eindeutig heißt es in der Enzyklika: „Neuordnung der ganzen Wirtschaft ist unerlässlich!“

Das alles sind Zeichen der Zeit, die erkennen lassen, daß trotz der ökonomischen und sozialen Nöte dieser Zeit der Sozialismus schneller marschiert als je zuvor. Während des Weltkrieges haben die Kämpfer für den Völkerfrieden zeitweise den Glauben daran verloren, daß ihre Auflklärungsarbeit Erfolg haben könnte. Als der Krieg vorbei war, hat sich gezeigt, daß die schrecklichen Erfahrungen dieser Katastrophe mehr für die Auflklärung getan haben, als alle Friedenspropaganda.

Wir dürfen mit Sicherheit darauf vertrauen, daß auch die furchtbare Not dieser Krise am Bewußtsein der Völker nicht spurlos vorübergehen wird, und daß, wenn die Nebel dieser Krise sich verzogen haben werden, in aller Welt Millionen neuer Anhänger für den Sozialismus und für den Ruf gewonnen sein werden: Hinweg mit der kapitalistischen Wirtschaftsordnung!

## Schimpfen nutzt nichts

wenn Du auf der einen Seite über die miserablen Lebensverhältnisse schimpfst, wenn Du dann aber doch

bürgerliche Zeitungen unterstützt.

Wo bleibt dann die Konsequenz?

Es gibt nur eine Zeitung in Bielitz, die sich der Not der arbeitenden Bevölkerung annimmt

## „Die Volksstimme“

für das Bielitz-Bialaer Industriegebiet.

**Blumentag.** Der Verein der Kinderfreunde gibt hiermit bekannt, daß der für 21. Juni geplante Blumentag am Sonntag, den 12. Juli 1. Js. stattfinden wird. Die Spenden werden für die Ferienkolonie der Arbeiterkinder verwendet. Wir hoffen daher, daß jeder nach Möglichkeit für diesen guten Zweck sein Eherlein beitragen wird.

**Volksfest.** Die sozialistischen Vereine von Altbielitz veranstalten gemeinsam am Sonntag, den 12. Juli 1931, auf der Wiese des Vereines Arbeiterheim in Altbielitz, ein Volksfest, zu welchem alle Freunde und Gönner auf das Herzlichste eingeladen werden. Für Speisen und Getränke sowie für Belustigungen für jung und alt ist bestens gesorgt. Eintritt pro Person 50 Groschen. Anfang 3 Uhr nachm. Bei ungünstigem Wetter findet das Fest den nächstfolgenden Sonntag statt.

**Unfallfall.** Wie von der Polizeidirektion Bielitz gemeldet wird, fand am 3. d. Mts. der 43 Jahre alte Bergarbeiter Peter Wrzezak aus Gilowic bei Zywic im Kohlegrube „Silesia“ den Tod durch Giftgas. Durch die Bergbaubehörden wurde eine Untersuchung eingeleitet. Der Tote wurde in der Totenhalle am Dziedziczer katholischen Friedhof aufgebahrt. Die Anzeige wurde an das Bielitzer Bezirksgericht überreicht.

**Einbruchsdiebstahl.** Vom Sonntag auf Montag in der Nacht wurde in die Schwemme im Arbeiterheim ein Einbruch durch das Fenster verübt. Den Dieben fielen Zigaretten, Wurst und Liköre zum Opfer. Die Diebe haben es aber hautsächlich auf Geld abgesehen, denn sämtliche Schubladen waren aufgemacht und gänzlich durchwühlt. Zum Glück war aber das Geld den Schubladen nach Geschäftsschluß entnommen worden. Der Schaden beläuft sich auf ungefähr 70 bis 80 Zloty. Es sind Anhaltspunkte vorhanden, die zur Ermittlung der Diebe führen dürften.

**Komorowice.** (Der unvorsichtige Schrankenwärter.) An der Eisenbahnhaltestelle Komorowice versteht ein Schrankenwärter seinen Dienst, den er nicht zu ernst zu nehmen scheint. Beim Herannahen eines Zuges soll er die Schranke schließen und darauf achten, daß niemandem ein Unheil passiert. Das letztere scheint der Eisenbahner nicht zu beachten, denn als am Montag ein Personenzug ankam, so bequemte sich der Eisenbahner erst auf den letzten Drücker die Schranke zu schließen. In demselben Augenblick kam eine Frau, die noch zum Zuge wollte, die der Wärter mit der Kurbel zu Boden warf und in den Hüften erheblich verletzte.

## Handballdecke

Mißverständnis oder Regeländerung.

Jeder weiß wohl, daß der Schiedsrichter auch nur ein Mensch ist, und daß man ihn demzufolge nicht als unfehlbar bezeichnen kann. Ich bin auch einer von denjenigen, die immer dafür eintreten, den Schiedsrichter so viel als möglich unbehelligt zu lassen, sei es in der Presse, Versammlung, oder gar beim Spiel. Das alles deshalb, weil ich erkannt habe, daß der Schiedsrichter eine höchst wichtige Errscheinung im

Sportleben ist und vor allem, weil jeder Schiedsrichter, der verärgert über die mitunter gehässigen Angriffe auf seine Person, die Peiferei aufgibt, was für uns einen Verlust bedeutet. Von Verlusten sind wir aber alle nicht erfreut.

Nun hatte ich aber kürzlich Gelegenheit, einen sehr guten Schiedsrichter zu beobachten. Wann, wer und wo dies war, hat absolut nichts zur Sache. Nur ist diese Angelegenheit eine so zwingende, daß ich es für angebracht hielt, dieselbe niedergeschrieben. Das war so. Beide Mannschaften zeigten ein sehr scharfes, aber auch äußerst anständiges Spiel. Der Schiedsrichter, ein Genosse, der als guter Peifermann bekannt ist, leitete das Spiel mit großer Umsicht. Nur einen großen Schnitzer leistete er sich in der Regelauslegung und behauptete während des Spielsverlaufes, daß der Ball bei der Ausführung des Freiwurzes dem eigenen Tore nicht näher gebracht werden darf. Auf die Anfrage des Spielführers einer Mannschaft erklärte unser Schiedsrichter, daß dies in den Handballregeln beinhaltet sei. Nun ist aber im Handballregelheft von einer derartigen Freiwurzbestimmung keine Spur zu finden. Eine solche Regel tritt wohl bei der Ausführung eines Anwurfs in Kraft, nicht aber bei Freiwurz. Ist dies nun ein Missverständnis des Schiedsrichters oder hat die Bundespielleitung diese Regel dahin geändert? -pp-

## Wo die Pflicht ruht!

Sozialdemokratischer Wahlverein „Vorwärts“ Bielitz.

Montag, den 13. Juli 1. Js., findet um 7 Uhr abends die fällige Vorstandssitzung statt. Nachdem außerst wichtige Angelegenheiten auf der Tagesordnung sind, ist es unabdingbare Pflicht aller Vorstandsmitglieder sowie auch der soz. Gemeinderäte pünktlich zu erscheinen. Persönliche Einladungen ergehen diesmal keine.

Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeit Bielitz.

Dienstag, den 7. Juli, um 7 Uhr, Gesangstunde.  
Mittwoch, den 8. Juli, um 7 Uhr, Mädchenhandarbeit.  
Donnerstag, d. 9. Juli, um 1/2 Uhr, Handballwettspiel.  
Freitag, den 10. Juli, um 1/2 Uhr abends, Handballspielerversammlung.

Sonnabend, den 11. Juli, um 5 Uhr nachm., Abholen der Blumen und Sammelbücher für den Blumentag. 8 Uhr abends, Werbefeier im Gemeindehaus Wiegen vom Verein jugendlicher Arbeiter Kamiz.

Sonntag, den 12. Juli, Blumentag der Arbeiter-Kinderfreunde ab 6 Uhr früh.

Aktion, Arbeiter-Gesamvereine! Freitag, den 10. Juli 1. Js., findet um 5 Uhr nachmittags, in der Redaktion der Volksstimme eine Gauvorstandssitzung statt. Nachdem dringende Angelegenheiten zu erledigen sind, ist das vollzählige Erscheinen aller Vorstandsmitglieder unabdinglich erforderlich.

Kamiz. (Verein jugendl. Arbeiter.) Am Samstag, den 11. Juli 1. Js., um 8 Uhr abends, veranstaltet obiger Verein im Gemeindehaus (S. Wiesner) in Kamiz eine Werbe-Feier, bei welcher deklam. und gesangliche Vorträge der Jugend zu Aufführung gelangen. Nach der Aufführung gemütliches Zusammensein. Näheres wird durch die Einladungen bekannt gegeben. Alle Kulturvereine sowie Freunde und Gönner des Vereines werden schon heute herzlich eingeladen. Eintritt frei. Die Vereinsleitung.

Lobnicz. Am Sonntag, den 19. Juli veranstaltet der Wahlverein „Vorwärts“, unter Mitwirkung des A. G. B. „Widerhall“, sein großes Volksfest in Frau Susanna Jenkers Wäldchen in Lobnicz zu welchem alle Genossen sowie Freunde aufs herzlichste eingeladen werden. Eintritt frei. Am Dienstag, den 7. Juli, findet um 7 Uhr abends, im Gasthaus des Herrn Huppert im Zigeunerwald die fällige Monatsitzung des sozialdemokratischen Wahlvereins „Vorwärts“ statt. Alle Vorstandsmitglieder und Vertrauensmänner werden ersucht, vollzählig und pünktlich zu erscheinen.

# Pequeno und die Schlange

Die Gesamtbevölkerung Brasiliens beträgt circa 31 Millionen, davon sind schätzungsweise mindestens 4 Prozent noch wilde Indianer, 36 Prozent Weiße, 37 Prozent Mestizen, 18 Prozent Neger und Mulatten, 1 Prozent andere. Das Hauptkontingent der Bevölkerung bilden Mischlinge von Weißen, Schwarzen und Indianern, während die Zahl der wirklichen Portugiesen verhältnismäßig gering ist.

Die Mischlinge nennt man in Brasilien Cariboca oder auch Cafuso, während unter Mulatten die Nachkommen von Weißen und Negern verstanden werden. Kreolen heißen die im Lande geborenen Neger.

Die Ureinwohner Brasiliens waren Indianer, deren Hauptstämme sich Guarani, Tupi und Omagua nennen, doch sind ihre Ansiedlungen jetzt sehr im Lande zerstreut. Die Hautfarbe dieser Indianer wechselt vom tiefen Rot bis zum bräunlichen Weiß. Das Gesicht ist rund und abgeplattet mit dicker, wulstiger Lippe, eingedrückter Nase, die Kopfhaare sind tiefschwarz. Die oben erwähnten Stämme leben in kleinen Gemeinschaften, ohne Zusammenhang mit dem brasiliensischen Staatsleben, und stehen auf sehr niedriger geistiger und sittlicher Stufe.

Im Gegensatz zu anderen Europäern habe ich im allgemeinen mit den Negern sowohl in Brasilien als auch in Afrika keine schlechten Erfahrungen gemacht. In Rio warnte mich ein guter Kenner des Landes davor, mich irgendwie mit Negern geschäftlich einzulassen. Obgleich sein muskulöser Körperbau ihn zu einem tüchtigen Arbeiter prädestinierte, bestehé sein Tagewerk fast nur im Herumlungern. Das bisschen Hausarbeit überlässt er großmütig der Frau. Scheinbar unterwürfig, tatsächlich aber falsch, gehe er stets darauf aus, die Fremden zu betrügen. Die Haupsache beim Neger sei das Essen und Trinken, wobei er eine besondere Beweglichkeit der Kauwerkzeuge und Schlingfertigkeit entwickele. Mir scheint diese Charakteristik auf einem jener verbreiteten Missverständnisse zu beruhen, die uns Europäern der Hochmutsteufel Andersrassigen gegenüber zu gerne einflißt.

Durch die Vermittlung eines Deutschen erhielt ich zur persönlichen Bedienung auf meiner Reise durch Südamerika einen circa 20 Jahre alten Negerbon. Alfredo, so hieß mein schwarzer Begleiter, war das Muster eines Dieners. Was er mir an den Augen absehen konnte, tat er. Der einzige Fehler, der aber bei allen Farbigen zu finden ist, war seine unbeschreibliche Neugier und seine Nachhaftigkeit.

In der Nähe von Porto Alegro, einer Stadt im äußersten Süden Brasiliens, hatte ich mir auf einige Monate ein kleines Haus, das die notwendigsten Einrichtungsgegenstände enthielt, sehr preiswert gemietet. Mein Bon Alfredo war das Mädchen für alles, sogar das Kochen besorgte er.

Eines morgens sah ich von meinem Schlafzimmer aus einen kleinen Negerknaben vor meinem Hause stehen, der unverwandt nach der Eingangstür hinübersah. Das Hemd, sein einziges Kleidungsstück, wies sehr intimen Umgang mit der brasiliensischen Lehmerde auf. Ununterbrochen sah der kleine Kerk zu mir hinüber und wartete. In Brasilien besteht sich niemand, das Wort Geduld wird dort groß geschrieben.

Als ich ihn endlich fragte, was er von mir wolle, kam es nach längerem Schweigen kaum vernehmbar über seine Lippen: „Ich will Arbeit haben“. Ich glaubte, meinen Ohren nicht zu trauen, als ich den unterernährten, schwächtigen Kinderkörper sah. „Du kannst doch nicht arbeiten!“ Der Negerknabe zählte kaum 5 Jahre. Da ich noch nicht lange im Lande war, wußte ich noch nicht viel von der frühen Selbständigkeit der Negerkinder. Immer wieder murmelte er: „Ich will Arbeit haben.“

„Na, meinetwegen“, sagte ich schließlich, „ich werde dich vorläufig behalten. Alfredo wird dir Arbeit geben, rufe ihn.“

Doch Alfredo war über sein neues Amt wenig erbaut; vielmehr sagte er ganz verächtlich: „Was sollen wir denn mit dem — —, er kann doch gar nichts.“

„Dann wirst du ihn eben anlernen, er soll dein Gehilfe sein.“

Auf diese Weise kam der kleine Negerknabe auf die hohe Schule der Boylausbahn.

Vor dem Beginn seiner Tätigkeit erhielt er zunächst ein großes Stück Kernaße zur gründlichen Reinigung seines Körpers. Ich nannte ihn Pequeno, das heißt der Kleine, und kaufte ihm einen richtigen Kittel und eine portugiesische Zipselmühle, wie sie von den Eingeborenen getragen wurde.

Seine Tätigkeit bestand hauptsächlich darin, Sachen fortzubringen sowie Alfredo Wasser für die Küche zu besorgen. Stets unvergänglich wird mir ein Vorgang bleiben, der

sich jeden Abend wiederholte. Wenn Alfredo mein Schlafzimmer für die Nacht herrichtete und das Moskitonetz über das Bett spannte, erhielt Pequeno, wie zu einer Prozession, ernst und feierlich, mit einem nützlichen Gegenstand aus Porzellan, der unbedingt in ein Schlafzimmer gehört, und den erständlich unter das Bett stellte. Den betreffenden Gegenstand trug er nicht etwa in der herabhängenden Hand, sondern wie ein Tablett mit Gläsern. — —

Pequeno war stets ernst und schweigsam. Ich konnte nichts über seine Eltern und seinen bisherigen Wohnsitz erfahren. Da ich mich nicht der Kindesentführung schuldig machen wollte, beauftragte ich Alfredo damit, nähere Erkundigungen darüber einzuziehen. Meine Vermutung, daß der Kleine früher ein sehr kümmerliches Dasein geführt hatte, bestätigte sich. Die Eltern bewohnten einige Kilometer von meinem Hause entfernt eine elende Hütte und fristeten ihr Leben durch etwas Ackerbau und den Verkauf von allerhand Früchten. Wie Alfredo mir berichtete, waren die Eltern froh, einen Eßer weniger zu haben, zumal Pequeno noch acht Geschwister hatte. Trotzdem er sich bereits eine volle Woche von Hause eigenmächtig entfernt hatte, fiel es den Eltern nicht ein, umschau nach dem verlorenen Sohn zu halten.

Das Arbeitsfeld Pequenos erweiterte sich, als er die Pflege von zwei Zwergäffchen (Ustiti), einem Papagei und einem kleinen Hund übernahm. Auch bei der Gartenpflege half er mit. Besonders eine fächerartige Palme (Travellers Tree), die, wie ihr Name andeutet, für die trockene Zeit von großer Bedeutung werden kann, hegte er. Man findet diese „Wanderpalme“, die eine Art natürlichen Wasserbehälters darstellt, überall in den Tropen. In der breiten Rinne ihrer Innenseite staute sich nach einem Regenguss eine genügende Menge Wasser an, um einen Durstigen zu erfrischen. Das Wasser hält sich wochenlang frisch.

Eines Morgens erhielt Pequeno von Alfredo die Weisung, Bananen und einige andere Früchte von seinen Eltern zu holen; er schien aber wenig Lust zu haben, seine Heimat wiederzusehen. Schließlich ging er. Als der Abend hereinbrach, war Pequeno noch nicht zurück. Auch am nächsten Tage war er vergeblich. Ich gab Alfredo die Weisung, Nachforschungen nach dem Verbleib des Kleinen anzustellen. Am Abend kam Alfredo mit der Trauerkunde, daß Pequeno am ersten Tage seines Wegganges einem Schlangenbiss erlegen war. Die Nachricht ging mir so nahe, da ich den kleinen schwarzen eifrigsten Kerk als Mitglied meines Junggesellenhaushalts liebgewonnen hatte.

Pequeno war, obwohl er derbe Schuhe besaß, leichtsinnigerweise barfuß fortgegangen und auf dem Hinweg auf eine Schlange getreten, deren Sicht durch dichte Blätter verhüllt war. Da er den Biss der gefährlichen Korallenotter nur als unbedeutenden Schmerz empfand, glaubte er, von einem Dorn geritten worden zu sein und beobachtete die Verletzung nicht, bis er mit einem dick geschwollenen Bein die

## Rom im Sommer

... und ich wanderte in einer wunderbaren mondheissen Nacht zwischen den Säulenreihen des Kolosseums. Es gibt keine Hollywood-Zechnik, die sommerliche Abendstimmung Roms auch nur annähernd zu versinnbildlichen. Denn zu dieser Stimmung gehören nicht nur die schauerlichen Dimensionen des Kolosseums, sondern auch jenes unbestimmbare Gefühl, welches die zur Schwärmerei neigende Seele ergreift, wenn die Nacht zwischen die im wahrsten Sinne des Wortes glühenden Mauern von Frascati ein lindes Lüftchen bringt und man durch den benachbarten Titus-Triumphbogen gleichzeitig daran erinnert wird, daß es in anderthalbtausend Jahren zweitausend Jahre seit der Unterjochung Judäas und der Zerstörung des Jerusalemer Heiligtums sein werden. Selbst heute noch kann man hier, im alten Latium, zu Tausenden und Tausenden Männer und Frauen mit unleugbar semitischen Gesichtszügen sehen, deren Urahnen auf ihren unter den Peitschenhieben sich krümmenden Rücken, mit verrenten Fingern, blutig zerstochenen die viele Meterzentner schweren Steine zum Bau des zehnstockhohen Rundgebäudes des Kolosseums, des Triumphbogens des Titus und der vielen anderen, der Zeit trogenden Denkmäler, Kirchen und Säulen schleppen. Ich war gar nicht erstaunt, als ich an einer Kirche am Ufer des Tiber unterhalb des siegreichen Kreuzes eine vierzeilige hebräische Aufschrift erblickte; und ich staunte auch in den Florenzer Uffizien nicht über jenes dreiteilige Gemälde, dessen einer Titel die traditionelle Zeremonie der Beschneidung des kleinen Jesus darstellt.

Der Fremdenverkehr erscheint nur in den Augen jenes Menschen im Sommer so gering, der Rom zu einer anderen Jahreszeit noch nicht besucht hat. Die Hoteliers klagen wohl, daß der Fremdenstrom aus Europa etwas abgeflaut sei, — aber Amerika: sowohl Nord- wie Südamerika schüttet die Gruppen der Universitätshörer aus sich aus: Tag für Tag kommen zu Hunderten die jungen Amerikaner, unter ihnen auffallend viel Mädchen, die in riesigen Autos durch die Stadt fahren und jede Sehenswürdigkeit, wenn auch nur flüchtig, betrachten. Sie reisen mit kleinen, gleichartigen schwarzen Lackköpfen und obwohl es verboten ist, mit ärmellosen Kleidern die Kirchen zu betreten, habe ich gesehen, wie sie doch ungehindert überall hineingelangten. Es gibt unter ihnen viele aus Haiti, Java, Portorico; die Mädchen sind ausnahmslos alle sehr stark geschnitten, sie schlucken den Zigarettensaum, die meisten von ihnen haben langes Haar, das sie rückwärts in einem Halbkreis aufgesteckt tragen.

Im Hotel Imperiale sind über achtzig Amerikaner abgestiegen. Der Kellner, der natürlich ein guter Beobachter ist, sagt zu mir:

„Interessant sind, bitte, diese amerikanischen Girls. Im

Meldejettet füllt keine von ihnen die Rubrik „Alter“ aus,

alle setzen — als hätten sie sich direkt verabredet — nur zwei „X“ hin. Möglicher, daß sie die Frage nach dem Alter für eine Taktlosigkeit halten. Dabei sind sie doch aber noch so jung, daß es sich nicht lohnt, so geheim zu tun.“

In Rom kann man den Fremden daran erkennen, daß er immer todmüde ist. Vergebens legt man seine Wege mit dem Auto oder mit der Elektrischen zurück: in den Kirchen, in den Museen, Gemäldegalerien, auf den Plätzen und berühmten Straßen muß man derart viel gehen, daß besonders die Frauen vor Müdigkeit ganz erschlagen sind. Wäre die Hitze nicht so groß, würden die Fremden zweimal so viel verzehren als daheim. Nach einer allgemeinen Erfahrung „geben“ die Rom besuchenden Fremden innerhalb zweier Wochen ein bis zwei Kilo ihres Körpergewichtes ab.

In den Mittagsstunden ist das Zentrum der Stadt fast ausgestorben. Nach drei Uhr beginnt der Verkehr, der zwis-



Schach der Königin!

Im Rahmen des Weltschachkongresses, der Mitte Juli in Prag abgehalten wird, kommt ein Turnier der Damen um die Schachweltmeisterschaft zum Ausstrag. Titelverteidigerin ist die Russin Berg Menchit.

Behauptung seiner Eltern erreichte. Dort erlag er nach einigen Stunden dem tödlichen Giste.

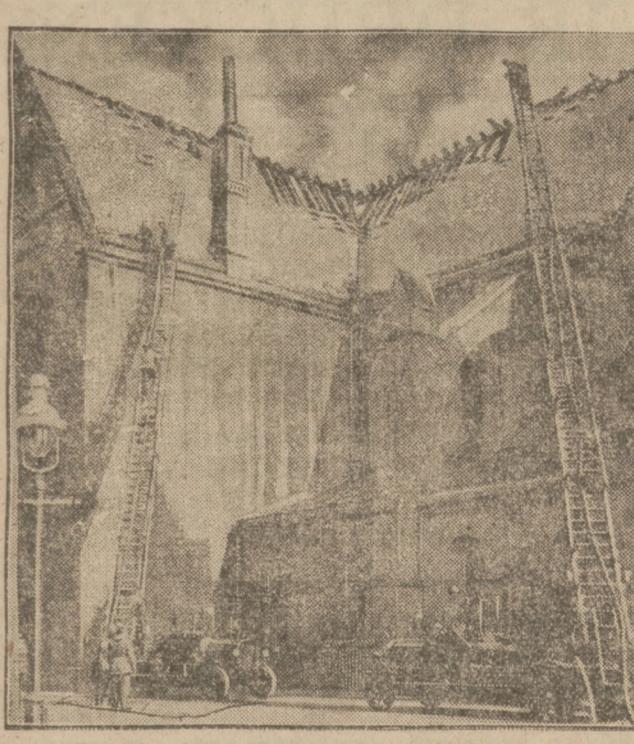
In unserem Garten betteten wir ihn zu letzten Ruhe. Alfredo bepflanzte den kleinen Hügel reich mit Blumen. —

Die häufigsten Todesfälle durch Schlangenbisse ereignen sich bei der Negerbevölkerung, die fast immer barfuß geht; es ist zu verwundern, daß die Opfer dieses Leichtsinns nicht größer sind.

In modernen Pflanzungen Brasiliens erhalten die Arbeiter eingehende Belehrung, wie sie sich bei einem erfolgten Schlangenbiss zu verhalten haben. Die Wunde muß sofort ausgesogen, mit einem stets in der Tasche zu tragenden Messer eingeschnitten und dann mit hypermanganatrem Kali tüchtig eingerieben werden. Bei den 200 vorkommenden Schlangenarten sind die Wirkungen des Giftes sehr verschieden; doch wirkt der Biss viel giftiger, wenn die Giftzähne längere Zeit gesiebt haben, so daß sich ein größeres Quantum in den Drüsen anzureichern konnte.

Die Schlangen bevorzugen als Schlafstelle die Bananenbüschel. Wird dieser bei der Ernte abgeschnitten, so ereignet es sich häufig, daß eine dort in den Schlaf versunkene Schlange beim Transport auf der Schulter eines Trägers wütend hervorschaut und ihn am Halse tödlich verwundet. Wiederholt habe ich selbst bei der Verladung am Pier die kleinen gefährlichen Tiere aus den Büscheln kriechen sehen.

Kurt Friedberg.



Der Kirchenbrand in Bremen

Für den Dachstuhl der Stephani-Kirche schwer beschädigte. Ein Übergreifen des Feuers auf den Unterbau konnte verhindert werden.

schen sechs und acht Uhr abends seinen Höhepunkt erreicht. Wer sich mit den Römern halbwegs verständigen kann, reist viel bequemer als ein Provinzler in der Hauptstadt seines eigenen Landes. Die Höflichkeit, Dienstfertigkeit, das freundliche Benehmen und die Güte des Italiener sind beispiellos. Es kam vor, daß die Eigentümer eines kleinen Lebensmittelgeschäfts, die auf dem Piazza Venezia vor ihrem Laden stand und an welche sich meine Frau in vorsichtigem Italienisch um eine Auskunft wendete — ihren Laden verließ und uns zweihundert Schritte weit begleitete, um uns die Haltestelle der Straßenbahn zu zeigen. Ihre zwei kleinen Töchter kamen ebenfalls mit und sie redete eifrig, uns alles erläutrend, was rechts und links zu sehen war. Ein andermal wieder geschah es, daß wir vom Forum Trajanum zum Pantheon gehen wollten und ein vornehmer Herr direkt aus der Elektrischen ausstieg und uns hinbegleitete. Der weiß gekleidete Polizist, der den Straßenverkehr mit wahrer italienischer Leichtigkeit dirigiert, bringt eine ganze Wagenreihe zum Stehen, während er die erbetene Auflklärung erteilt. Und noch eine Wahrnehmung: auf den öffentlichen Verkehrsmitteln überlassen verhältnismäßig drei- bis viermal soviel Männer ihre Plätze den Frauen, älteren Leuten und Kindern, als bei uns.

Am Abend nach dem Nachtmahl belebt sich die vornehme Via Veneto, die breite Straße der großen Hotels. Vor den Kaffeehäusern werden die verschiedenen Erfrischungsmittel konsumiert: Majgran, Amarena, Gelat, Cocktail, während das kühle Lüftchen des Monte Pincio die leichten Kleider durchweht. Im Park der Villa Borghese laufen zu Hunderten die Autos dahin, wimmelt das nach Luft schnappende Volk, und wer Lust hat, kann sich in den Park des Freiluftvarietyes sehen, der zweit- bis dreitausend Menschen fasst. Außer Kino, Zirkus und Sport gibt es jetzt im Sommer keine andere Zerstreuung.

Ein interessanter Gegensatz: die drei lebendigen Wölfe des Capitoliuns — und die zweihundert lebendigen Käten des Forum Trajanum, die in der höllischen Gluthitze hingestreckt zwischen den Säulen der mit einer Steinmauer umschlossenen tiefen Piazza liegen. Die Spaziergänger werfen den schwarzen, gelben, weißen und gestreiften „Gattas“, den Lieblingshaustieren Roms, kleine Pakete hinunter. Argwöhnisch blitzen die Käten zu der beim Geländer stehenden Volksmenge hinauf, die sie nicht allzu sehr anstrengt, die bis an die Knochen abgemagerte Menagerie zu verpflegen. Dabei hatten doch die Käten auch im alten Rom, wo der Weizenvorrat einer ganzen Provinz aufgestapelt lag, eine wichtige Rolle gespielt, indem sie als Feinde der sehr fruchtbaren Käten den Sicherheitsdienst verjagten. Die jauchzende Régierung hat dem übertriebenen Kätenkult bekanntlich den Krieg erklärt, die Käten des Forum Trajanum scheinen aber ein exterritoriales Recht zu genießen. Es ist das eine rührende Art, die ehemaligen Verdienste zu schämen. Und wer weiß . . . ? vielleicht gibt es sogar noch Ratten in den geheimen unterirdischen Lebensmittelmagazinen des toten Heeres Trajanus! . . .

Und zum Schluß: Jener Mönch mit dem lächelnden Gesicht, der uns in den großen Katakomben als Führer diente, fragte zum Schluß, ob wir nicht Deutsche wären? Als ich ihm erklärte, wer wir seien, lachte er laut und sagte:

„Signora und Signor haben mich nämlich derart wie, lerlei gefragt, wie das sonst nur die sehr gründlichen Deutschen tun.“

## Jeden Tag was Neues

Weichspräsident Löbe kommt zur Olympia.

Der Präsident des deutschen Reichstages Paul Löbe hat an das Olympiasekretariat folgenden Brief gerichtet:

Für die freundliche Einladung, die Sie dem deutschen Reichstag und mir persönlich haben zugeschenken lassen, danke ich Ihnen sehr. Ich werde den Reichstag selbst bei den Veranstaltungen in Wien vertreten und die zweite überhandte Karte einem andern Mitglied des Reichstages übergeben.

Ihr Löbe.

Die Gemeinde beurlaubt die bei der Olympia tätigen Sportler und Angestellten.

Die Magistratsdirektion hat dem Olympiasekretariat mitgeteilt, daß die Gemeinde Wien jene Arbeiter und Angestellten, die sich an der Olympia aktiv als Sportler oder als Mitarbeiter beteiligen, für die Zeit des Festes beurlaubt. Dieses Entgegenkommen der Gemeinde wird in den Kreisen der Sportler, besonders unter den Gemeindeangestellten, sicherlich große Freude hervorrufen. Wir hoffen, daß das Beispiel der Gemeinde bald Nachahmung finden wird.

### Die Tippler auf dem Weg.

In wenigen Tagen werden die Delegationen von zweiundzwanzig Ländern in Wien eintreffen. Aber noch vor deren Ankunft wird Wien viele Gäste begrüßen können. Die Tippler, die beim Jugendtreffen im Jahre 1929 die Herzen aller durch ihr fröhliches Wesen gewonnen haben, ziehen nämlich wieder die beflanierten Straßen nach Wien. Aus der Tschechoslowakei wird berichtet, daß viele Hunderte dieser Wandervögel aus Deutschland auf dem Weg in unsere Stadt sind. Die Prager Straßen sollen gegenwärtig mit Olympiatipplern förmlich erfüllt sein. Aus Brünn und Budweis wird ähnliches berichtet.

### Fünf Vorstellungen für die Gäste.

Das Politische Kabarett veranstaltet während der Olympia aufgeführt werden wird. Und zwar werden die Vorstellungen, die vor allem für die Festgäste gedacht sind, am 21., 22., 23., 24. und 25. Juli in den Panspielen abgehalten werden. Olympia-Teilnehmer erhalten fünfzig Prozent Ermäßigung.

### Die Olympia und die Presse.

Im Sitzungssaal der Arbeiterkammer fand gestern eine vom Prähausschluß der Arbeiterolympiade veranstaltete Preskonferenz statt, bei der der Präsident der Arbeiterolympiade internationale Nationalrat Julius Deutsch und der Geschäftsführer der Olympia-Lokal Gast die Vertreter der Wiener Presse über Größe und Bedeutung des Festes informierten und über verschiedene interessante Einzelheiten aus den Vorbereitungen und der Veranstaltung selbst in ausschlagreicher Weise berichteten.

## Glückstage für die Heirat

Der Aberglaube, daß bestimmte Tage glückbringend, andere unheilvoll seien, hat sich bis in die Gegenwart erhalten. So gilt ja vor allem der Freitag als Unglücksstag, an dem man nichts beginnen darf. Für die Eheschließung gelten nach altem, schon aus der Heidenzeit stammenden Brauch als besondere Glückstage in erster Linie der Dienstag, daneben der Donnerstag. Den Dienstag zu wählen, war noch im 19. Jahrhundert üblich, vor allem auf dem Lande in Niedersachsen, Westfalen, der Rheinpfalz, in Schwaben, Schlesien, Bayern. In Pommern bevorzugte man auch den Donnerstag, aber im Lüneburgischen wiederum heute man gerade diesen Tag, weil man meinte, wie eine Zeitung vom Jahre 1853 schreibt, daß es in Ehen, die am Donnerstag geschlossen werden, leicht donnere. In Tirol und im Allgäu war auch der Montag ein beliebter Heiratstag. In Holstein dagegen schloß man keine Ehen am Montag nach dem allgemeinen Aberglauben, daß man, wie am Freitag, am Montag nichts anfangen dürfe. Im Mittelalter hatte sich die Kirche zunächst gegen den Sonntag als Tag für die Eheschließung erklärt; später wurde er doch gern aus praktischen Rücksichten gewählt, weil da die Leute arbeitsfrei waren. Aber den Mittwoch zu wählen, scheute man sich fast überall. Er galt als Unheilstag und als Tag der Schande, und in dem Orie Menningen hat man noch im 18. Jahrhundert Paare, die schon vor der Ehe miteinander verkehrt hatten, nur am Mittwoch, den 8. Juli.



## Der Fensterputzer säubert seine Brille

woch getraut, und zwar in einer besonderen Kirche, der Frauenkirche, in der sonst keine Trauungen stattfanden. Diese Sitte wurde dann im 18. Jahrhundert durch die sogenannte Zuchtdordnung beseitigt, nach der auch diese Paare am Montag und in der Martinikirche getraut werden durften. Auf dem Lande — und das übertrug sich vielfach in die Städte — hat man weiter gern die Hochzeit nach Schluss der Ernte als Heiratszeit gewählt. Nur fürstliche Hochzeiten wurden im Mittelalter gern auf Pfingsten verlegt, da man dann die großen Scharen der Gäste gern im Freien lagern lassen konnte. In Ober- und Niederbayern ist die Zeit nach Neujahr vor Beginn der Passionszeit die beliebteste Heiratszeit. Erhalten hat sich endlich in vielen Gegenden bis in die Neuzeit die Sitte, den Hochzeitstag auch von der Stellung des Mondes abhängig zu machen. Auf Ehen, die bei zunehmendem Mond oder bei Vollmond geschlossen werden, soll ein besonderer Segen ruhen. Weil der gewählte Tag der Heirat ein besonderer Glückstag sein sollte, darum gab man ihm die mittelhochdeutsche Bezeichnung „Der Freuden hohe Zeit“, eine Bezeichnung, die sich ja heute noch in dem Namen des Heiratstages und seiner Festlichkeit, nämlich in dem Worte „Hochzeit“, erhalten hat.

H. L.

## Rundfunk

Kattowitz — Welle 408,7

Mittwoch, den 8. Juli.

15,25: Plauderei. 15,45: Musikalisches Intermezzo. 16: Kinderstunde. 16,30: Schallplatten. 16,50: Plauderei. 17,10: Schallplatten. 17,35: Vortrag. 18: Leichte Musik. 19: Literatur. 19,15: Funk- und Theaterprogramm. 19,30: Vortrag. 19,50: Sport, Wetter, Presse. 20,15: Musikalische Plauderei. 20,30: Kammermusik. 21: Literatur. 21,20: Kammermusik. 22,15: Presse, Wetter, Programm in franz. Sprache. 22,30: Leichte Musik und Tanzmusik. 23: Funkbriefkasten in französischer Sprache.

Warschau — Welle 1411,8.

Mittwoch, den 8. Juli.

15,25: Bücherstunde. 15,45: Für Pfadfinder. 16: Kinder- und Jugendstunde. 16,30: Schallplatten. 16,45: Für Marine und Fischer. 16,50: Radioschronik. 17,15: Schallplatten. 17,35: Vortrag. 18: Leichte Musik. 19: Verschiedenes. 19,20: Schallplatten. 20,15: Der Rundfunk in Amerika. 20,30: Kammermusik. 21: Literatur. 21,15: Theaterpro-

gramm. 21,20: Kommerzmusik-Fortsetzung. 22: Feuilleton. 22,15: Presse, Wetter, Sport, Polizeinachrichten. 22,25: Programm für Donnerstag. 22,30: Leichte Musik und Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 325.

Mittwoch, den 8. Juli.

6,30: Funkgymnastik. 6,45: Frühkonzert auf Schallplatten. 15,20: Elternstunde. 16: Vortrag. 16,20: Unterhaltungs- und Tanzmusik. 17: Das Buch des Tages. 17,15: Landw. Preisbericht. Anschließend: Unterhaltungs- und Tanzmusik. 18,15: Kulturwoche. 18,35: Sportjugend. 19: Deutschlands Stellung im Weltmarkt. 19,30: Wetter für die Landwirtschaft. Anschließend: Walzer auf Schallplatten. 20: Wetter. 20,05: Von Berlin: Großstadt zwanzig Uhr eins. 21,20: Von Berlin: Nachrichten, Sport. 21,35: Von London: Sinfoniekonzert. 23: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 23,20 bis 0,30: Abendunterhaltung auf Schallplatten.

## Veranstaltungskalender

### Achtung, Absahrt ins Zeltlager!

Am Montag, den 13. Juli cr., mittags 13,30 (1½) Uhr, erfolgt die Absahrt nach Bilmar (Vogtland). Kinder und Helfer haben sich pünktlich, um 12 Uhr mittags, im Zentralhotel, Zimmer 15, einzufinden. Verpflegung für einen Tag mitbringen! Nichts vergessen! Freundschaft!

### Betriebsrätekursus der freien Gewerkschaften.

Der für Nikolai angelegte Kursus wird wegen Behinderung des Referenten auf Sonntag, den 12. d. Mts., zur gewohnten Stunde im bekannten Lokal verlegt.

### Wochenplan der D. S. I. P. Katowice.

Dienstag, den 7. Juli: Vorstandssitzung. Volkstänze. Mittwoch, den 8. Juli: Gesangabend. Donnerstag, den 9. Juli: Monatsversammlung. Freitag, den 10. Juli: Diskussionsabend. Sonnabend, den 12. Juli: Fahrt.

### Wochenprogramm der D. S. I. P. Königshütte.

Dienstag, den 7. Juli, Sprechchorprobe. Mittwoch, den 8. Juli, Ernstier Abend. Donnerstag, den 9. Juli, Spiele im Freien Rote Falben. Vorstandssitzung. Freitag, den 10. Juli, Monatsversammlung. Sonnabend, den 11. Juli, Rote Falben. Sonntag, den 12. Juli, Fahrt.

### Freie Sänger.

Königshütte. (Volkssch. Vorwärts.) Freitag, den 10. Juli, 7½ Uhr, Mitgliederversammlung. 1 Stunde vorher Vorstandssitzung.

### Touristenverein „Die Naturfreunde“, Königshütte.

Dienstag, den 7. Juli: Mitgliederversammlung um 8 Uhr im Vereinszimmer.

Kattowitz. (Achtung Wiesnahrer!) Am Dienstag, den 7. d. Mts., abends 7 Uhr müssen sich alle Teilnehmer im Zentralhotel einfinden. Mitzubringen ist unbedingt der Rest des Geldes und nötigen Papieren (Ausenthaltsbescheinigung, Militärpapiere oder Personalausweis, ferner 3 Bilder). Für Teilnehmer, die nicht erscheinen, sind mir die Sachen sofort zuzufinden. Kern.

Kattowitz. (Ortsausschuß.) Donnerstag, den 9. Juli, abends 6½ Uhr, im Zentralhotel Kartellsitzung. Vollzähliges Ergebnis erwünscht.

Königshütte. (Jugendgruppe Fabian und.) Heute, abends, Monatsversammlung im bekannten Lokal. Wichtige Tagesordnung.

Schriftleitung: Johann Komoll; für den Inhalt verantwortlich: Theodor Raiwa, Mała Dąbrówka; für den Illustrationsteil: Franz Rohner, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. o.d.p., Katowice, ul. Kościuszki 29.

## Ihr Mund

wird entzündet durch häufig verzehrte Zähne. Über Mundgeruch wird sofort i. vollkommen unschädli. Weile befeigt d. die bewährte Zahnpaste Chlorodont, wirksam unterstützt durch Chlorodont-Mundwasser. Überall zu haben.

## WIR DRUCKEN

BUCHER	KARTEN
PLAKATE	KATALOGE
KALENDER	PROSPEKTE
ZEITSCHRIFTEN	BROSCHÜREN
FLUGSCHRIFTEN	PRACHTWERKE
VISITENKARTEN	LIEBHABERWERKE
DANKKARTEN	KUNSTBLÄTTER
PROGRAMME	WERTPAPIERE
FORMULARE	BRIEFBOGEN
FESTLIEDER	ZIRKULARE
KUVERTS	DIPLOME
NOTAS	BLOCKS
SCHWARZ U. FARBIG	

SETZMASCHINENBETRIEB / ROTATIONSDRUCK  
STEREOTYPIE / BUCHBINDEREI

VERLANGEN SIE VERTRETERBESUCH

„VITA“ NAKŁAD DRUKARSKI

KATOWICE, ULICA KOŚCIUSZKI 29 - TELEFON NR 2097

Die schönsten Handarbeiten nach den vorzüglichsten Anleitungen und herlichen Mustern von Beyer's Handarbeitsbücher

Kreuzstich, 3 Bände  
Auschnitt-Stickerei, 2 Bände  
Strick-Arbeiten, 2 Bände / Klöppeln, 2 Bände  
Weißstickerei / Sonnenstricken / Kunst-Stricken  
Hohlsaum und Seindurchbruch / Das Flickbuch  
Häkel-Arbeiten, 4 Bände / Schiffchen-Arbeiten  
Dunstabsticke, 2 Bde. / Hardanger-Stickerei  
Duch der Puppenkleidung  
Grundpreis Mk. 1,25

Ausführliches Verzeichnis umfassst  
Über 60 verschiedene Bände!  
Abzahl zu haben oder vom Verlag Otto Beyer, Leipzig-T.

Soeben erschien:

MAX WILD

Im geheimen Auftrag an der Ostfront  
Aufzeichnungen eines deutschen Nachrichtenoffiziers  
Gebunden zl 9.90. Kartoniert zl 6.60

Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Spółka Akc., 3. Maja 12



## Der Untotenfeuer greift in Ihre Kasse!

Verteilen Sie dieses unglückselige Wesen, Herr Geschäftsinhaber! Verzichten Sie auf Werbemethoden, die wohl Ihre Untoten, nicht aber Ihre Umsätze erhöhen! Stellen Sie die Anzeige in den Dienst Ihres Unternehmens! Anzeigenraum steigert Ihre Umsätze, senkt Ihre Untoten! Die besten Anläufe der Welt bezüglich die Zeitungswerbung als die sicherste Werbemethode. Erfolge haben Ihnen nicht gegeben!

Seifen- und Schuhcrem-Fabrikation im Hause richten wir ein.  
Dauernde und sichere Existenz, besondere Räume nicht nötig.  
Auskunft kostenlos Rückporto erwünscht!

Chemische Fabrik Heinrich & Münker  
Zeitz-Adyldorf

Werbet ständig neue Leser für den „Volkswille“